

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XV. Нью Йорк, Четвер, 17-го Жовтня 1907. Число 42.

Vol. XV. New York, N. Y., Thursday, October 17, 1907. No. 42.

ВАЖНЕ! ВАЖНЕ! Руско-Народний Союз в Америці приймає в місяць Новембрі і Децембрі с. р. нових членів від 16 до 35 літ без вступного а від 35 до 40 літ за половину вступного.

Дано від гол. Уряду Р. Н. Союзу в Джерси Ситі, Н. Дж. дня 1. Окт. 1907.

Н. Кирчів предс.

А. Шаршонь нас.

С. Ядловский фінанс. секр.

Т. Лабовский рекорд. секр.

Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

Розмет за місяць Септембер 1907.

В. 3. Дзєндзель Іван, ум. 25. Юлія	1000.00
В. 63. Бобак Андрей, ум. 30. Юлія	1000.00
В. 113. Коземчак Іван, ум. 14. Авг.	1000.00
В. 2. Адайма Михайл ум. 22. Авг.	800.00
В. 19. Мороз Михайл ум. 22. Авг.	1000.00
В. 46. Щелед Іван ум. 2. Септ.	1000.00
В. 147. Фортун А. ж. Андрея ум. 6. Септ.	400.00
В. 33. Симчашин Ю. ж. Ілька ум. 24. Септ.	400.00
В. 16. Гербут Демко, запомога	100.00
В. 77. Наконечний Дмитро, утрата руки	200.00
В. 135. Бухвях Іван, утрата руки	200.00

Разом 7100.00

Платня гол. урядників за Септембер	165.00
Річне засіданє гол. урядників	280.91
Адміністрація Союзу за Септ.	91.68
Друка для Р. Н. С.	100.00

Весь розвід виносить 7.737.59

Розмет платять 7867 членів на ціле посмертне (кождий по 93 центів) і 749 членів на пів посмертного (кождий по 47 цнт.). Крім того кождий член платять за орган „Союзу“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф. Відних по 1 цнт.

Член на ціле посмертне платять \$1.07 а на половину посмертного 61 цнт.

Понеже в Августі платено розмет о \$100.00 більше, тому того місяця платять кождий член на ціле посм. місто 1.08 лиш 1.07 а член на полов. посмерт. місто 48 цнт. лиш 47 цнт.

К. Кирчів, председатель.

С. Ядловский, секретар.

А. Шаршонь, касієр.

Ч. 136

До Високоповажаного Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці. — На руки Вп. п. К. Кирчова, гол. председателя.

Дорогі Братя!

Велику несподіванку згатовались мені Дорогі Братя телеграфічним заявленєм Ваших щирих чувств любови, преданости при нагоді Вашої річної конвенції. Будьте увірені мої Дорогі Братя, що ся Ваша заява додала мені бодрости духа до успішної та невтомимої праці для добра нашої бідного руского народа. Если між синами Рузи знайшов ся стільки прахильних сердець та готових до всякої жертви, маю певну надію в Бозі, що не ваганемо, але противно, двигнемось, веміцнимось і розвинемось в сильний і свободний руський Нарід! Ваша заява, мої Дорогі Братя, стає мені тим милійшою, чим тяжіє обставина початкуєшої моєї праці.

Прошу приймати і переслати всім Вп. п. Урядникам і прочим членам Р. Н. Союзу мою найсердечнішу

подяку за сю телеграму, з тим, що глибоко в моїм серці заховаю чувства вірних синів церкви і народу, а моїх Дорогих Братів.

Желаючи дальшого як найкрасшого розвитку Р. Н. Союзу засидаю Вам Всім мое архієрейске Благословенє.

† Сотер
Епископ.

Новинки.

НАЛЕНДАР.

Жовтень.
17 Ч. Бротей Вер
18 П. Харитин
19 С. † Томи апост.
20 Н. 17. Сергія і Вакха
21 П. Пелагія
22 В. † Якова апост.
23 С. Евлампія

— Теперішня денна платня робітника в західній Канаді при молоченю виносить 225 і 250 дол. і їда. Желізничі робітники дістають 175 і 200 дол. денно. (К. Фарм.)

— Американські Телеграфісти еще не погодили ся з своїми босами і провадять страйк дальше. Після справоздана председателя так званого „страйк-тегічного комітету“ оказуєсь, що прим. перед страйком працювало 700 телеграфістів в бюрі часописей, тепер працює там 200 телегр. під спеціальними

условіям. Якпх 1000 телеграфістів із так званого Вол стріт дістрікту, працює дальше не уважаючи на страйк. Бюра телеграфічні старають ся страйк зломити в той спосіб, що не хотять переговорювати ся з юністами телеграфістами і стають ся цілковито о робітників, котрі не є в сполученю з юнією телеграфістів. В остатніх тижнях на засіданю Центральної федераційної Юнії робітників прийнято, щоб зварнути ся о поміч до поодиноких юній, і о скільки можливо підпирати страйкуючих телеграфістів.

— Для 15-го вересня помер Іван Тобилевич (Карпенко Карий) найславніший український писатель драм і комедий, талановитий артист актор та директор театрів на Україні. Покійний був одним з визначніших патріотів і положив чималі заслуги коло відродження нашого народу. Найпером йому стане рідна земля.

— Відновленє „Рідного краю“. Український тижневик „Рідний Край“, що виходив у Полтаві і з „незалежних причин“ мусів на якийсь час припинитись, — як доносить київська „Рада“ — відроджуєть ся знову і з початком жовтня стане правильно виходити в Київ. Редакція сей часописи буде міститись при ул. Маріїнсько-Благовіщенській ч. 97.

— Холера в Росії. Після урядових донесень, які надійшли з Петербурга, в губерніях: Самара, Саратов, Нижній Новгород, Астрахань, Ярослав, Баку, Віятка, Симбірск і інших, а також в містах Київ і Катеринославі стверджено взагалі 4512 випадків холери. З того числа 2320 випадків скінчили ся смертю.

— Опанцирені вагони в Росії. Катеринославський генерал-губернатор видав постанову, щоб усі банки вислали каснерів з грішми желізницями тільки в опанцирених вагонах, які мають бути збудовані коштом банків.

— Фінляндський сойм і альноголь. У фінляндським соймі ухвалено закон, що заборонює привозити альноголь і продавати імпортовані альноголь. Кілька держав, особливо Франция, за протестували против того, бо сей закон противить ся міжнародним торговельним трактатам.

— Неграмотних людей є в Галичині 56 прл. — то значить, що на кождий сто людей вміє читати й писати лише 44. Такої темноти нема в жаднім австрійським краю!

— Австрійський цісар Франц Йосиф І. запав тяжко на здоров'ю. Лікарі цісаря вважають стан здоров'я цісаря за дуже поважний.

— Хінська держава заводить у себе примусове початкове образованє. Кожда дитина в сій державі мусить ходити до школи, щобі відтак з тих дітей могли

статись освічені горожани. По кількох літах Хіни заведуть по цілій державі автономні провінції, котрі подібно як в європейських державах будуть мати свої сойми.

— Солом'яний годинник. На виставі винаходів, яку тепер улажено в Берліні, можна оглядати справдішній архитвір людської пильности і витривалости. Швець Вегнер із Штрасбурга виставив там годинник, над яким працював через п'ятнацять літ; зроблений він, починаючи від найменшої дружинки аж до зверхних стін і прикрас, тільки з самої соломи. Годинник сей має висоту 170 метра, а ходить незвичайно правильно.

— В провінції Corrientes в Аргентині, вбухнула революція. Повстанці здобули уже більканайцять позицій, покликуючи рівночасно усе населенє під оружжє. В борах з війською обох сторонах пало уже множество людей.

— Американський хуліган. Член виховавчої ньюйоркської ради (Board of Education) Nathan S. Jones один з тих консервативних колтунів, що то минушого року з такою зайдостію опонували проти поліпшення судби учителюк виступив опять з проектом гідним напятювання. Він хоче в школах завести тілесну кару. Що на се скажуть батьки і матери дітей?.. Не вже-ж схочуть поминути мовчанкою сей хуліганський поступок? Ми звертаємо на се увагу усеї нашої суспільности то радимо п. радникови, щоб не дразнив людей, бо се може довести зле скінчити ся.

— В місцевости Elliot Bay, Wash. найдено на морським березі скринку, в якій по відчипненю побачено труп молодой, 17-літної жінки. Війства докрано через удущенє.

— В Butler, Pa. лучила ся в ліярні желіза Standard Steel Co. страшна експлозія і огонь, який спричинило виверненє ся кітла наповненого розтопленням желізом. В кітлі було 5000 фунтів кип'ячого металю. Коли розтоплення сталь зігнула ся з піском, наступила експлозія, яка в часті розірвала будівлю в часті залила розтопленням желізом стоячих в близькості робітників. Чотирох спалило на вуголь. 20 боре ся зі смертю, а 10 є на довгий час зовсім нездібних до праці.

— Розпалена лаява повипалювала очи; деяким повідпадали спалені на вуголь пальці, одному ціло рамя відлетіло. Одному спалив метал усе тіло на ногах аж до кости. Лікарі кажуть, що для 20 поранених нема майже ратунку.

В Американських ліярнях дуже часто трапляють такі случаи. Однак компанії вміють усе так гарно затушувати, що до загальної відомости дістають ся хіба такі страшні случаи, як сей послідній. Ніяка війна, на-

віть по найбільших битвах не полишає за собою стільки трупів і калік, скільки людей гине рік річно по фабриках американських капіталістів. А все те діє ся тому, що фабриканти хочуть витягнути 40, 50, або і 100 проц. чистого зиску для власної кишені. Для тих драбів нема права, якогб они не уміли обійти при помочи витисненого з робітників долара. Одинокка рада проти сього є, щоб цілий загаль робітничий блок виступив в могутній солідарний блок і підняв акцію за правом хоронячим житє робітника. Доки того всього самі робітники не вимусять, доси будуть істнувати трупарні і цинтариска по фабриках, до тих пор такі случаи, як сей послідній будуть день денно повторят ся.

— Президент Рузвельт від кількох тяжнів обіждає край та проголошує воляки мови. В них нападає остро, подекуди навіть в особі сенсацийний на трости — правдоподібно, щоб підхлїбити ся легковірний публичности та одержати номінацію на третій речинець. Мови сі непокоять до певного степеня капіталістів і сі починають ограничати свої видатки. Розпочинає ся звичайно від ограничування закупна для промислу а опісля звільняє ся якусь часть робітників від праці.

Нью Йорекі желізничі оголошують що по причині зниження годин праці з 9 на 8 годин потрібно їм около 3000 робітників. Як доносять з Шікаго, страйк телеграфістів буде дня 15 ого с. м. відкликаний. Загальне число стейтової міліції по ріжних стейтах виносить 110.995 людей. З Cumberland, M. D. товпа злічувала мурина W. Bugn-а який застрелив поліціянта, повисивши його.

Мійська статистика Нью Йорку виказує що в місяці серпня с. р. мійські кари і желізничі переїхали 5.500 людей, з яких 42 згинуло на місці а 147 в якийсь час померло від ран.

— В селі Roach, в повіті Regers Hills, близько Тексас страшний оркан вирядив величезні шкоди. З людей не згинув ніхто, але майже кождий дім зістав ушкоджений.

Нью Йорк, Тов. „ЗАПОРОЖСЬКА СІЧ“ відд. 117.

подає до відомости своїм членам, що місячний мітинг відбуде ся в суботу, дня 26-ого с. м. в звичайнім місці. Хто не явить ся, заплатить 25 цнт. кари.

Цурковський, секр.

ПОШУКУЄ МІСЦЯ

Іспитований півець церковний і дякочитель. Може заложити і провадити нотний хор. Твердий і статочний, викаже ся добрими сьвідотвами.

Т. Tymoszek

1241 Pearl St. Philadelphia, Pa.

42—43

ОГОЛОШЕНЄ

Отсим упрашаю всіх пов. місцевих секретарів, если котрий одержав Вказ Дітей не свого Відділу, щобі був ласкав звернути его всейчас до Головного Уряду Р. Н. Союзу.

З поважанєм

Т. Лабовский.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Отсим повідомляю всіх ПП. секретарів і членів Р. Н. Союзу, що всі грамоти кляси „А“ означають, що член платить на ціле посмертне т. є. 1000 дол.; грамоти кляси „Б“ означають члена на половину посмертного т. є. 500 дол.

З поважанєм

Т. Лабовский.

ОТСИМ ПОВІДОМЛЯЮ

всіх інтересованих, що моя теперішня адреса є така: Стефан Калакука 91 S. Washington Ave. Scranton, Pa.

ПОТРІБНО

здібного бучера, котрий розуміє свій факх і уміє добре раховати. Голосити ся треба до:

Н. Fergenc 38½ Greene St. Jersey City, N. J.

42—43

ОГОДОШЕНЄ.

Бр. сьв. Петра і Павла відд. 32 в Tranger, Pa. подає отсим, всім членам до відомости, що мітинг перенесено з послідної неділі в місяці на першу неділю. Просить ся, щобі всі члени приходили точно на мітинг.

Мих. Молчан.

секретар.

Нью Йорк, Тов. „ЗАПОРОЖСЬКА СІЧ“ відд. 117.

подає до відомости своїм членам, що місячний мітинг відбуде ся в суботу, дня 26-ого с. м. в звичайнім місці. Хто не явить ся, заплатить 25 цнт. кари.

Цурковський, секр.

ПЕРЕСТОРОГА!

Повідомляємо всіх читачів „Свободи“: Не посилайте грошей через таких масних агентів, котрі не зложили бонду в своїх стейтах, бо їм не вільно заняти ся висилкою під велику карою. Тож стережіть ся щоби пстому не нарікали. Руска спілка Свободи під іменем Ruthenian Publishing and Exchange Co. має бонд (порук:) 15,000 в Стейті New York, в головнім місті сего Стейту Albany. Она посилає гроші до всіх країв Європи і спродає мифкарти на всі лінії корабельні. Тож панови і братя не забувайте адресу:

Ruthenian Publishing and Exchange Co. 184 Hudson str. New York, N. Y.

1165

Справозданє касове

„Рус. Нар. Союзу“ за місяць Август 907 р.

Число Відділу	Назва Братства	Розмет
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея.....	324 49
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.....	49 2
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	265 97
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	108 21
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	80 41
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	165 16
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.....	176 69
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михайла.....	55 59
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.....	62 18
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.....	103 27
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. І. Хр.....	30 68
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.....	74 61
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.....	42 29
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.....	99 71
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.....	53 44
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.....	229 51
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.....	14 82
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.....	30 35
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василя.....	87 19
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	83 76
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.....	22 66
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	19 38
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.....	70 68
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа.....	22 78
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.....	72 32
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.....	46 23
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	60 63
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Імї.....	133 00
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса.....	39 34
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея.....	107 36
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.....	47 38
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	—
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.....	286 58
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.....	14 82
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Свят.....	55 97
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	61 24
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.....	50 15
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	89 46
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	60 70
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Імї.....	163 81
41	Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.....	44 74
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	92 21
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василя.....	41 90
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.....	12 36
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“.....	45 33
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	183 83
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	63 28
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	157 74
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.....	26 41
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.....	23 44
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.....	30 94
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.....	73 59
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	307 12
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.....	14 55
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	132 07
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богород.....	61 17
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.....	20 52
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.....	104 80
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	38 98
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни.....	—
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	83 41
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	83 04
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	72 64
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	9 12
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.....	40 40
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.....	41 32
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.....	196 94
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.....	26 22
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря“.....	32 56
70	Jersey City, N. J., Клуб Пост.....	67 47
71	Franklin Furnace, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	24 69
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.....	62 11
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.....	11 54
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія.....	23 94
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.....	32 76
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	33 76
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана.....	35 98
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.....	173 25
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія.....	17 74
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.....	71 47
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.....	58 54
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	111 80
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви.....	18 80
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.....	52 44
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михайла.....	171 94
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богород.....	54 72
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.....	19 14
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.....	13 03
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.....	19 38
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	14 07
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим.....	96 68
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	114 85
93	Newburgh, O., Бр. сьв. Йосифа.....	26 22
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.....	58 76
95	Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.....	47 88
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	129 49
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник.....	11 80
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С. За Юлії.....	34 35
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	73 40
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги.....	11 79
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.....	8 32
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.....	115 59
103	Export, Pa., Бр. сьв. О. Ник. За Юлії і Авг.....	74 61
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.....	142 91
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.....	21 25
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів.....	23 44
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці.....	58 50
108	New York, N. Y., Бр. сьв. Вол.....	69 83
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Мих.....	22 16

Число Відділу	Назва Братства	Розмет
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	21 66
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	35 88
112	Newark, N. J., Тов. Любви.....	20 05
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.....	29 64
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	58 03
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.....	35 34
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.....	16 10
117	New York, N. Y., Тов. „Січ“ за Юлії і Август.....	31 16
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богород.....	9 26
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михайла.....	60 50
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богород.....	43 32
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	202 35
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богород.....	15 96
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богород.....	152 27
124	Ormdod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	41 87
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михайла.....	4 00
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.....	39 70
127	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.....	19 31
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея.....	23 55
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	56 40
130	Pittsburg, Pa., сьв. Флора і Лав.....	53 22
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр“.....	23 97
132	McKeesport, Pa., Тов. „Зап. Січ“.....	41 51
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	20 41
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	43 32
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія.....	81 96
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ“.....	57 28
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія.....	17 10
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.....	22 50
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богород.....	41 04
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.....	48 85
141	Little Falls, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	31 31
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Дамітрія.....	39 76
144	New York, N. Y., Тов. Тисмениця.....	39 58
145	Alltoona, Pa., Бр. Пр. Богород.....	42 18
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	33 06
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.....	37 06
148	California, Pa., Бр. сьв. О. Николая.....	37 89
149	West Seneca, N. Y., Бр. Пр. Богород.....	29 14
150	Irwona, Pa., Бр. сьв. О. Николая.....	27 08
151	Allentown, Pa., Бр. Пр. Діви.....	16 64
152	Homestead, Pa., Бр. Пр. Богород.....	100 55
153	Berwick, Pa., Бр. сьв. І. Кр.....	46 88
154	New Britain, Conn., Бр. сьв. П. і П.....	13 02
155	Perthamboy, N. J., Тов. Січ.....	25 50
156	Chattanooga, W. Va., Бр. сьв. П. і П.....	19 74
157	Donora, Pa., Бр. сьв. Дим.....	22 16
158	New Kensington, Pa., Бр. сьв. Волод.....	32 16
159	Herkimer, N. Y., Бр. сьв. П. і П.....	35 02
160	Jamaica, N. Y., Бр. сьв. Юрія.....	23 72
161	Tower City, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	29 95
164	North Hadley, Mass., Бр. сьв. І. Хр.....	15 88
165	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. І. Богослова.....	9 32
166	Barnesboro, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	30 78
167	Cumbola, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	28 75
168	Amsteadam, N. Y.....	18 94
169	Scranton, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	20 52
170	Lhauncey, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	21 90

Прихід за Август б. р. е.....

3 того розмет за Август: 9,293.30

За діги 260.42

За вступ. грам., відзн. і т. д. 351.36

До розмету за Юлії 147.29

Разом

10,052.37

РОЗХІД.

Александрі Федорчак Пітсбург, Па.	233.33
Івані Стойка, Елізабет. Н. Дж.	1000.00
Юрію Прото, Донло, Па.	900.00
Павлі Уніско, МікКіспорт, Па.	1000.00
Гелені Гулла, Гомстед, Па.	900.00
Стефані Нат, Тобер Сіті, Па.	500.00
Юлі Татурсько, Шамокін, Па.	400.00
Катарині Хомяк, МікКіспорт, Па.	400.00
Марії Баран, МікКіспорт, Па.	400.00
Парасці Порада, Пітсбург, Па.	400.00
Михайлі Валанда, Сейр, Па.	15.00
Сир. часть по Афтані Панько, Прайсбург, Па.	500.00
„ „ „ Александрі Федорчак, Пітсбург, Па.	466.67
Запомога Февроні Болешак, Ст. Луїс, Мо.	100.00
„ „ „ Демкови Гербут, Лансфорд, Па.	100.00
Річне засіданє Голов. Урядників	280.91
За орган Р. Н. Союзу	861.50
За друки для Р. Н. Союзу	100.00
Платня Головн. Уряду	155.00
Адміністрація Р. Н. С.	105.42
Разом розхід за Август есть	8,817.83
Зіставлене:	
Прихід за Август есть	10,052.37
Готівка з кінцем Юлія була	37,109.67
Весь прихід есть	47,162.04
Розхід за Август есть	8,817.83
Готівка з кінцем Августа есть	38,344.21
3 того Сирітський Фонд виносить	22,355.40
Фонд резервовий	10,643.51
Фонд народний	983.96
Фонд бідних	983.96
Фонд розпорядимий	3,377.38
Разом	38,344.21

К. Курчів, гол. предсід.

А. Шаріонь, гол. касієр.

С. Ядловський, гол. секр

В місяці Септембрі 1907 р.
приступило до Р. Н. Союзу
227 членів.

в. 53. Салайдек Йосиф (дит.)
в. 129. Павук Юрій.
в. 25. Лука Павло.
в. 167. Майхер Френк.
Садловський Адам.
в. 15. Мигал Андрей.
Федак Михал.
в. 98. Цікот Стефан (дит.)
в. 159. Луїньський Яков.
в. 118. Беджик Горпина.
в. 128. Тузіньський Іван.
в. 91. Петрів Микита.
Мацюський Іван.
в. 76. Імда Володимир.
в. 148. Корупт Іван.
Шелевер Іван.
Данч Вавиль.
Бокоч Василь.
Федина Іван.
в. 103. Попович Іван.
в. 22. Гропкий Лешко.
Япчанік Іван.
в. 40. Сенків Іван.
Кость Іван.
в. 126. Бутала Михайло.
в. 92. Ручинський Николай.
Ручинський Ілько.
Моліньський Петро.
Дябло Михайл.
Помаранський Адам.
в. 26. Кирпан Николай.
в. 158. Мельник Іван.
в. 161. Луць Андрей.
Голуб Іван.
Мателеска Іван.
Вайда Михайл.
Ташин Михайл.
Яскулич Кароль.
Донька Юрій.
Турик Михайл.
Серенчка Юрій.
Фегір Петро.
в. 119. Пукина Петро.
Лякатсх Юрій.
Гелетий Іван.
Ганчин Михайло.
Пеллярський Станіслав.
Павлишинец Іабор.
Капен Михайло.
в. 134. Піварчик Йосиф.
в. 59. Філь Андрей.
Бабяк Катерина.
Бандрінчак Катерина.
Тешнер Марія.
в. 58. Бобак Юрій.
Зубаль Юрій.
Вархолак Григорій.
Марущак Михайл.
Гнатівський Семен.
в. 147. Ярославич Петро.
Басик Теодор.
Бохна Анна.
в. 27. Білиця Андрей.
в. 140. Мельник Онуфрей.
Панько Вавиль.
в. 127. Гірак Іван.
в. 123. Вавильшин Василь.
Купец Френк.
в. 130. Баранецкий Іван.
Чаківник Петро.
Василик Іван.
Маркевич Іван.
Романюк Михайло.
Маган Іван.
Рудавський Іван.
Маркевич Андрей.
Терлецький Іван Петрилович.
Терлецький Іван Симкович.
Менціньський Теодозій.
в. 80. Джумила Іван.
Жентичка Митро.
Жентичка Іван.
Сутка Михайл.
Зімапра Іван.
Гряділь Ілько.
Секета Михайло.
Славуник Юрій.
в. 70. Шушкевич Теодор.
Паньків Павло.
Дубовицький Іван.
в. 39. Велич Іван.
в. 141. Кайдер Яков.
в. 150. Іабрусь Іван.

в. 136. Новаковский Стефан.
Гайдош Дмитро.
в. 51. Пацлавський Іван.
Шацкий Адам.
Шевчак Іван.
в. 44. Волчко Марія.
в. 100. Касків Марія.
в. 61. Коза Іван.
Гавалєч Василь.
в. 105. Гаврилішин Іван.
в. 67. Ванисько Гарасим.
Ханник Юрій.
в. 285. Должницький Іван.
Дуркай Юрій.
в. 121. Фурда Михайло.
Купецкий Григорій.
Бусіньський Михайл.
Громатка Марія (дит.)
Кущірик Іван (дит.)
Шмайда Анна (дит.)
Шмайда Іван (дит.)
Шмайда Марія (дит.)
в. 133. Гріпей Теодор.
в. 153. Сабатович Андрей.
Пеліако Петро.
Козар Николай.
Кашпаревич Федор.
Ватраль Николай.
Павлєчко Василь.
в. 47. Клайн Іван.
Старух Антін.
в. 58. Бакаляр Михайло.
Кравець Іван.
Муляк Ілько.
в. 114. Ігнатий Михайло.
Січак Василь.
Січак Ілько.
Мишко Михайло.
Коваль Іван.
в. 135. Мотришак Іван.
Геферт Андрей.
Дзєндзя Ілько.
Колчар Михайл.
Хомей Іван.
Саламашак Сташко.
в. 7. Керей Юрій.
Коземчак Теодор.
Хшка Михайло.
Парубочий Николай.
в. 28. Горват Іван.
Бабяк Гарай.
Барнецький Юрій.
Трояновський Яцко (молод.)
Данько Стефан.
Урбан Петро.
Трояновський Яков (стар.)
Гришинин Антрей.
Дембіцький Николай.
в. 120. Шадвар Кася (дит.)
Шадвар Марія (дит.)
в. 132. Бохінко Кость.
в. 19. Хома Іван.
в. 96. Цимбала Йосиф.
в. 38. Гутер Михайло.
в. 75. Шесняк Гаврило.
Гурстак Елемент.
в. 131. Корпан Дмитро.
Громовик Лука.
в. 9. Хоркавий Дмитро.
Ференц Іван.
в. 42. Гриненько Михайло.
Тарас Ольга (дит.)
Тарас Марія (дит.)
Тарас Михайло (дит.)

- в. 46. Габуря Захарій.
Яворчак Михайло (дит.)
в. 124. Ващишин Василь.
в. 63. Драган Михайл.
в. 99. Москаль Антін.
Москаль Йосиф.
Ізків Василь.
Карпів Гриць.
Гуляка Микола.
в. 33. Галицький Іван.
в. 151. Івашук Анна.
в. 45. Брестянин Адам.
Бурій Микола.
в. 108. Бибало Василь.
Вишньовський Федор.
Цілих Гинийо.
Савіцький Денис.
Савіцький Онуфрій.
Чайка Іван.
в. 16. Салак Михайло.
в. 8. Федчик Розалія (дит.)
в. 1. Ференц Настя.
Федаш Лука.

Прийнято на ново:

- в. 4. Василенко Кузма.
в. 12. Дзюбак Михайло.
в. 26. Чурило Василь.
Чурило Михайло.
в. 61. Гресь Іван.
в. 70. Цап Тимко.
в. 104. Вабій Анна.
в. 106. о. Закліньський Іван.
в. 108. Притула Іван.
в. 117. Потерійко Іван.
в. 136. Пашковський Френк.
в. 141. Яворський Йосиф Р.

Т. Лавовський.

Пару слів

„А. Р. Вістнику“.

Хто читав „Вістник“ ч. 35 з дня 19-го Септембра 1907, той мусів звернути увагу на допис під заголовком: „Часы, люди и убъждения мѣняють ся“, як також і на другу допис: „Выше 20 000“.

В обох тих дописах не містять ся ніщо инше, лише сама клевета, підлабрювання, та ненависть, яка вкорінилася в нас глибоко межи мадарськими Русинами а взагалю їх верховодами (котрими по більшій часті суть урядники від „Славного Соєдиненія“, жінка попів „мадаронів“ та „славні, вчені“ редактори від американсько-мадарської шмати „Вістника“) до всіх інших Русинів, котрі не вийшли з під „мадаронської стріхи“.

Перечитавши обі дописи, здвиг я плечима, засміявся потихонько, покивав головою, та став жаліти над глупотою, яка завладіла головами „чесних“ дописувачів та редакторів від „ам.-мад. шмати „Вістника“.

Гей „паначі“ дописувачів і редакторів слухайте!

В котрих старих книгах та газетках вчили ви, що ціла „Галицька Русь“ протестувала проти фонетики? Дячого не подались, коли се було, що 50.000 Русинів їздило до Відня, просити царя, (!?) щоб скасував фонетику? Ми, Русини о такій депутації нічо не чули, хогай вирося в Галичині, то-ж здає ся нам, що тим менше могли чути або читати редактори від „Вістника“. А може пп. редактори чули, що давнили, але не знають, в котрій церкві.

Гей „Пани-редактори“! наставте добре уха, а ми

вам скажемо, коли і як чим їздила до Відня маса депутатів. Депутація їздила до Відня дня 12 Децембра 1897 р. в справі „Баденівських ровбів вибрчих“, а не в справі фонетики. Дальше скажемо вам, що депутатим складала ся з 124 осіб, а не 50.000, як подались в „Вістнику“. Тепер пізнались як ви „хвально“ брешете. Гей „панцю!“ чи ви все таку правду пускаєте в світ?

А то збештали ся п. редактор, не знаючи ціла депутації, обернули kota до гори хвостом і самі пошили ся в „дурня“.

То ж радимо вам перестати писати о фонетиці, бо ви на сім так розумієте ся, як с... на перци...

Дальше розплакалисье ся за „ѣ, ъ, ѣ, та над народом руским, котрий „не захранив ся від тої (як ви називаєте) „язви фонетики“ та подаєте раду, яким способом можна буде позбутися того нещастя.

О дурні „мадарони“, за чим ви плачете? Хто то плаче? Той, хто послугує ся латинськими буквами а також і „готикою“. Де та ваша рускість? Хто з нас вміє писати по руску? Ми мали спосібність бачити ваші письма, а і тепер маєм під руками письмо від вашої „славної редакції“, где по кожій самогласній букві стоїть написане „ѣ“.

А може скаже хто, що ми неправду пишемо, на се маєм яко *corpus delicti* ваше власне письмо:

Гомштедъ, Па. Фебр.
15—07.

Поттений брату!

Понеже рускій мисецюсловъ забрал намъ руске букви, немогли миъ по парух раз газетуъ видатъ, прото иъ числа, которе ви хочете въ рускѣмъ язѣкуъ немаеме. Если хочете те саме числа на словенскимъ язѣкуъ, пиште намъ.

Со почтениемъ
Ам. Русс. Вѣстникъ
Рс. Г.

І ви хочете вчити Редакцію „Свободи“ як она має писати! Не майте надії, що збунтуєте лемків, котрі на конвенції викинуть Українців з „Союза“, а „Союз“ і „Свободу“ віддастьте в руки таким „вченим дурням“, якими обсаджено е „Соєдиненіє“.

Думаєте, що зробите так в урядниках від „Союза“, як свого часу зробились з основателями „Соєдиненія“: О. Обухевичом, Констанківичом, Грушкою і иншими? Здає ся нам, що аж ту сповнить ся польська пословица: „waga wazy, kiedy brody gola“. Тримайте ся свого „Вістника“ та „Соєдиненія“, а до „Союза“ та „Свободи“ засі вам „як псови від церкви“.

Не журіть ся, а взагалю не тіште ся тим, що „Українці“ недовго будуть панувати, лише уважайте, щобі вашому панованю в

короткім часі не наступив „капут“.

Так ж перестерієм вас „Мг. редактор“, щобі не брехали як пес, та не вставляли на світ (як ви назвали) „старих українських гріхів“, поки не загине в свою совість. Перше загляньте в своє серце, потрісіть в єю совістю, зробіть браху в свого сумління і висловідайте ся щиро, а доперва тогди як порядний чоловік, сміло будете могли заглянути нам в очі.

Ми знаєм, що ви тима часами обтяжені великою працею, то так скоро не годні будете гріхів своїх пригадати собі. Тому постановилисьмо собі, пригадати вам один малесенький грішок, про котрий ви правдоподобно забули.

Тим вашим гріхом е ваша неточність в видаваню „Вістника“. Неточність та дуже обкрадає членів належачих до „Соєдиненія“ як також других людей, котрі передплачують „Вістник“. Кождий з нас, а навів сам п. редактор знає, що „Вістник“, „Свобода“, „Правда“ і т. д. суть газетками, котрі виходять раз в тиждень, тож числа тих газет повинні згоджувати ся. Однак так не єсть.

По день 26 го Септембра 1907 вийшло 39 ч. „Свободи“, а „Вістника“ ледво не ледво 35 ч. Що се значить Мг. редактор! Чи мадарські тиждні довші від руских, чи що?

Гей п. редактор! чи се не вважаєте за гріх, що очевидячки рабуєте „Соєдиненіє“ таким хитрим способом? Прецінъ члени „Соєдиненія“ платять за газету по 8 цнт. на місяць, тож повинні дістати до тепер не 35, але 39 ч., так як члени „Союза“.

Почисліть кілько долярів лишило ся вам в кишені завдяки вашій неточности. Самі здорові писались, що „Соєдиненіє“ числить 20.408 членів. Тож подумайте, на кілько долярів ви їх обікрали. Там членам не вислались до тепер по чотири числа газети, т. е. за цілий місяць; однак Братства стягнули від тих 20.408 членів по 8 цнт. від кожного і відослали вам яко вашу належність в квоті 1632.64 дол.

І ви є чесний чоловік? І такий чоловік може мати відвагу піднести свою голову просто до гори? І такі люди сміють отворити „пашеку“, та чужі гріхи числити? Недобрий та лукавий сей чоловік, котрий бачить чуже під лісом, а свого під носом не бачить. Если хочеш чоловіче винайти з чужого ока тріску, то перше в свого вийми поліно!..

Наконець радимо вам „чесний панцю“, щобісьте перестали журити ся „Союзом“, „Свободою“, американськими „Українцями“ і всім тим, що вас не повинно цілком обходити.

Просиме Вас також, щобісьте перестали опікувати

ся нами, а зя сю опіку котру до сеї пора від нас дізналисьмо, сердечно вам дякуем.

Радикал.

Надіслане.

(Отповідь на открытое письмо Мг. Р. І. Жавновича Редактора А. Р. Вѣстника и то якъ слѣдуетъ:)

1) На перній вопросъ кто менѣ позволилъ писати въ имени Угорскихъ духовниковъ и народа — Та певно что не „вѣсь“ господине Жатковичъ, але еще разъ „вамъ“ повтарямъ что тотъ честнѣ души в которыхъ имени я на ихъ прошеніе писавъ, а въ которыхъ имени я не писавъ, прошу ихъ виявити что бы весь Ам. Русъ и вѣсь славяне познали тѣхъ чорнодушныхъ плетъкаровъ что на нашего Епископа такъ псескудно безъ причины нападаютъ.

Я выступилъ и буду все выступать и говорить въ имени нашихъ угро-русиновъ, колько лемъ разъ буду видѣти „вашу“ подлу и безсовѣстну противну нашего духовенства и народа роботу, до тѣхъ поръ, пока я виджу нашего Епископа добру цѣль и наміреніе, котору але високу цѣль „вы“ черезъ свою моральноу упадность не естѣ въ силѣ похопити.

„вы“ цѣкави что было въ Wilkes Barre, Trauger и Windber! Та лемъ то было и естѣ что коли поголоска розышлась отъ о. Ник. Чопей маеть наміреніе на другою парохію перейти изъ Wilkes Barre — пра „вашой“ притомности въ Homestead, Pa. виявивъ о. Н. Чопей, что его народъ мене хочеть мати за его наслѣдникомъ, за ихъ душпастиря, въ Тревергъ, Па. и передъ 4 роками и по 4 роковъ, того взяли и просили за своего духовника, которого я ане „ва“ имъ вручавъ, — въ Windber, Pa. дувъ и дувъ многолѣтній вѣтеръ. Якъ „вамъ“ дувъ колісте изъ краю ишли.

3) Ну а ци я дѣлавъ дачто доброго въ Америцѣ про народъ? Та на стыдъ „вамъ“ могу ся похвалити что больше якъ „вы“

4) Пишете что мене выратовали — коли вже не рестали сыпатись рублѣ мои товариши мои братя! Та коли и кто я котрый въ Христѣ Братъ? Я перейшовъ на унию свободно изъ своей волѣ, безъ ласки другихъ, а церковь кат. черезъ своего Апост. наслѣдника Прв. М. Гобана Sacerdot-ского Епископа торжественно въ свое лоно мене приима, о чомъ вѣсь такъ американски якъ и въ старомъ краю живущіи Епископы нашъ Првс. Архіерей и Владика Сотер знають только на мою велику радость „вы“ незнаете, а изъ товъ старовъ байковъ что я православный бывъ, „вы“ якъ и до теперъ такъ и

потому оксержнати мене не естѣ въ силѣ „ваша“ безочливи намягания не варта ане пипки т. бики.

5) „вы“ звѣдуетесь про что мене Протоіерей А. Г. Товтъ и други изъ православныхъ не нападаютъ! прочт. ? та на самый не редъ прото бо я не „жатоковичъ“ и по друге пр то бо я и тамъ свою повинность дѣлше-лучше выполнялъ якъ „вы“ такъ въ старомъ якъ и тутъ выполняете.

6) Что я писавъ „Magyarok Csillag-у и что я тамъ писалъ та за тотъ дописи и днесъка до слова стою, ибо я якъ угро-русь свою угорску землю гдѣ мой отцы спочивають не повашому принципу „ubi bene ibi patria“ (гдѣ добре тамъ и отчизма) цѣню але любивъ и любить буду. — Же тепер пишу лебо не лебо не пишу въ той газетѣ за нашего Прв. Архіерей, та къ тому „ваша“ свѣтлѣ статіи мене примутили, ибо причинъ подъ духовну власть Его Преосвященства Сотера не только мы русины але и вѣсь греческого обряду мадары, волохи, арабы, греки и италиацѣ, котрыхъ „вы“ вашима до блуду провадующими статіями не такъ якъ нашихъ русиновъ котори изъ васъ только усмѣхнутся — могли бы легко избаламутитися.

7) О „Деннику“ — ага та то вамъ очі коле, вель — вель вѣрный сына нашего наряда на причикъ то естѣ наша одинока славянска и угро руска серіозна — ане безъ умору-уморестична газета, и конечно нашъ Епископ яко рускѣй челоувѣкъ должень порозумѣть должень мати духа славянского, то естѣ того духа въ которого духа скору „вы“ еще лемъ недавно передъ пару днями назадь такъ не прелично на себе одѣли — чтобы собѣ свой хлѣбъ т. е. по вашему выразу „машну кость“ — захранити — на такъ званихъ панславистичныхъ индигнаціональныхъ сходахъ.

Справдѣ ци то не проіа что нашего Руского Епископа не наш Ам. Р. Вѣстникъ але словянскій Денникъ боронитъ и хранитъ и то не изъ приватного интересу, але изъ всеобщего блага и мира славянского и руско-амер. народа ибо въ едноти естѣ сила, але таковой чтось бѣля Вашого мовгу дуже заввысоко.

Цѣль вашого скандалѣчного нападку на мою личность ясна естѣ и то:

а) Мы стоиме передъ конвенціовъ — нашой церквы.

б) Очорнити мене изъ прикасками передъ нашимъ народомъ и Епископомъ, але ане одное, ане другое не удасться „вамъ“ ибо вже народъ „васъ“ знаеть, а Епископъ тоже помалу учится „васъ“ пѣнати.

Болючі крижі і члени

тратять біль і штивність після кількохразового натерття

Д-ра Ріхтера

Котвичним

Пейн Експелером

Фаміліїне средство вминая по многихъ краяхъ якъ лік проти Руматизму, Сіатини, Болю в боці, Невралгіі, Болю в горлі і грудяхъ, Болю голови і зубівъ.

Продають по всіхъ аптекахъ по 25 і по 50 центівъ.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl Str., New York.

с) Finis rei gloria dei (скончена справа Божья слава) „вы“ могли менѣ шкочити, але бѣда ваша и превелика бѣда, бо „вы“ забыли отомъ, что вы еще каждого порядочного не по вашему смаку священника до теперъ описали, и то даколи б. п. о. Никифора Ханата, котрый вамъ давъ хлѣбъ до днешного дня натѣтъ за нимъ теперѣшняго вашего и нашего органу А. Р. Вѣстника директора О. К. Лавришина, вами такъ пованного „Говоруна“ и т. д. найновѣше отца Петрашовича и отца Ганую, теперъ же мене очерняете отже мистер Жатковичъ ци ваши похвалы въ той хвѣлѣ коли бы „вы“ мене похвалили не въ пропасть моральну мене закопали. — Между „вами“ и мною велика глубина, бо я на коли вернуся до краю чѣкать мене добра парохія а „васъ“ дуже добръ знаете отъ что.

Rev. M. V. Balogh.

РАВІВНИКИ.

Борони ся передъ рабівником, та не давай йому ніколи нагоди до нечаяного нападу. — така е рада редактора медичной часописи „Medical Journal“ у однімъ зі вступнихъ артикулівъ. А усяка недуга се найбільший рабівник, який є завжди готов до нападу на ваш организм. Однак уважний чоловік спостереже завжди зближуване ся свого ворога і все на час оборонить ся передъ нимъ. Коли спостереже який небудь несупоній, ослаблене, змучене, утрату апетиту або біль голови — то се є ознакою утрати здоровля. Тоді приходить час до сѣйчасового уживанія Трінера Американського Еліксіру Гіркого Вина, який сѣйчас поздержитъ наближающую ся недугу. Кожда доза помагає. Сѣй лік приверне скору функцію органівъ травленя і звертає апетит. Улещує травленя і скоро надає тілові нову силу і енергію. В усіхъ недугахъ кишок і жолудка будь з якихъ небудь причинъ Трінера Американського Еліксіру Гіркого Вина є однимъ ліком, на який можете з цілою певністю числити.

Дістати мож по усіхъ аптекахъ.
Jos. Triner
799 S. Ashland Ave. Chicago, Ill.

СВІЙ ДО СВОГО!

Хто хоче дістати добру роботу, нехай не шукає за нею по жидівськихъ емплойментовихъ офісахъ. Такъ жінки якъ і мужикин в кожій хвилі дістануть добру роботу у

39-47
I. R. Maciak & Co.
65 Sussex St., Jersey City, N. J.

"SWOBODA"

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
134 Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Ruth. Publishing & Exchange Co.

Anth. Cukrowskyj, editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.

Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
Act of Congress of March 3,
1879.

"Свобода"

Газета для руского народа в
Америці і орган "Р. Н. Союза".
Виходить щотижня в Четвер і
коштує:

В Америці на 12 місяців... \$2.00

За стар. крау на 12 місяців \$2.00

В Америці на 6 місяців... \$1.00

Оплачувати газету треба впе-
редом в гору.

Гроші треба посылати в ре-
дистрибуційні листі, або через
експресовий, або почтовий по-
сыл order (money order). Money
order, то є карточку, котру діста-
єте від почтара або агента на
експресовій офісі, пішіть нам,
без того ми не годні гроший
приняти.

Адрес:

"SWOBODA"

134 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змі-
нився, мусить подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.

До модерної мандрів- ки людей.

Нам, то є американська
еміграційна комісія яка
мала на цілі розслідувати
головні причини масової
еміграції з західної і по-
łudнево-східної Європи
на дні повернула ся. По-
ки що она закриває ся
еще плащем таємності —
як і личить такій урядо-
вій комісії. Однак мимо
своїї таємності можна
на стільки уже видобути,
що ся комісія зовсім ні-
чого нового не довідала
ся, протинно, усе те, про
що уже стільки говорено і
писано, знайшла зовсім
згідним з правдою, та по-
твердженням.

Взагалі взявши, гадає-
ся, що гадка вислати спе-
ціальну комісію для роз-
слідування причин еміграції
на місця, була зовсім не-
відповідна і крайню не-
практична. Се прецінь бу-
ло з кожного боку далеко
практичніше розіслати до
стало пробуваючих в Ев-
ропі заступників репуб-
лики квестіонарі, а сї, по-
заяк мешкають в центрах
європейських стало, отже
тим самим суть далеко
гарніше ознайомлені в
тамошніх відносинах та
життє-бутем, далеко краще
зможли вивязати ся з тієї
задачі, як спеціальна ко-
місія, яка пробувши лед-
ви пару тижнів у собі
цілком чужих і нових від-
носинах була покликана
здавати осуд про річ,
які вона в так короткім
часі зовсім не була в силі
розслідувати і зрозуміти. Та

і так ся комісія в першій
мірі мусіла вийти в кон-
такт з представителями
своєї держави та цілкови-
то полагати на їх вказів-
ках і інформаціях, коли
хотіла знайти хоч кріхітку
сталої ґрунту під ногами.

За причину вічно зро-
стаючої еміграції пооди-
нокі члени повернувши ко-
місії як вислід своїх „сгу-
дій“ подали слідує: без-
застережно загально взяв-
ши гарніше матеріальне
положення і жите амери-
канського робітника, про-
яке європейський робітник
в головній мірі довідує ся
від своїх перебуваючих в
Америці краянів. Ще біль-
шим від листів агітацій-
ним средством до еміграції
суть пересилки грошей в
Америку до старого кра-
ю. Богато також робить і
агітація усякого рода а-
гентів, що стоять у служ-
бі корабельних компаній.

Яко подрібні причини
подає ся між иньшим: де-
зерція перед військовою
службою, кроваві переслі-
дування жидів в Росії і Ру-
синах, переслідування полі-
тичних проступників і т.
д. Сї причини однак ма-
ють лиш переходове, пе-
реминаюче значіння, та
скорше чи пізніше мо-
жуть зникнути.

З усіх наведених тут
причин нема жні одної но-
вої, якаб уже від десятків
літ не дідала — хіба од-
на-одинака: переслідування
жидів. Ціла зміна полягає
в тому, що сї причини
днесь ділають на инших
теренах у иньших краї-
нах, як перед літами. Ще
перед двома десятиліттями
головний котингент емі-
грантів достарчала Ірляндія,
Англія, Німеччина і
Скандинавія. Нинька на їх
місце прийшли Італійці,
російські жиди, Мадари,
Москалі, Литовці, Поляки
та Українці. Чи однак
еміграційна комісія здає
собі ясну справу та знає
хоч в приближенню чому
се так є?...

Поставмо передовсім од-
ну квестію ясно, а іменю:
що днесь для самої
свободи і волі до А-
мерики абсолютно ні-
хто вже не їде.

Навіть російські рево-
люціонери не робили б
сього, щоб лиш їм можна
було у Росії жити. В гад-
ку слів німецького поета:
„По тамтїм боці воданих
розтворів, лежить буду-
чий волі рай“ — днесь у-
же лиш тільки крайні
фантасти сїдають на кора-
бель. Літа уже пройшли,
коли німецький поет Ле-
нав, — а лиш пару міся-
ців, як російський поет
і писатель Горький у най-
чорнішим розчаруванню і
зневірі кинули сей край
„волі“...

Днесь тільки і то лише
тільки економічні і соціаль-
ні моменти суть тим голов-
ним товчком, що спричи-
нує еміграцію. А сї днесь
так уложили ся, що лиш
народности о мінімальних
культурних і економічних
потребах їдуть по сей бік

океану. Ся пружина є так
сильна і могутча, що нікі
ограничення крім одного
категоричного закау, не
будуть в силі повдержати
тієї плавучої струї. Днесь
відносини німецьких та ан-
глійських робітників так
уладнали ся, що вони дуже
мало рїзнять ся від життя
американського пролетаря
робітника. Для них днесь
нема більше радї кидати
вчизну. Що иншого в кра-
ях темноти і шляхетського
пановання, якими є Австрія,
Росія, Італія та Угри. І в тім
лежить ціла тайна звороту
характеру еміграції. А щоб
про се довідати ся, то ко-
мисія зовсім не потребує
ла ставати на європейську
землю.

З другої сторони комісію
стріла велика несподіванка.
Нам, о цілковитій ігноран-
ції європейських відносин
націоналісти завжди під-
носили, а особливо се діяло
ся в виду найновішої емі-
грації, що тільки європей-
ські правительства суть при-
чиною еміграції. Сї прави-
тельства підпирють емі-
грацію, вони спонукують,
майже силують до нїї,
щоб лиш позбутися ся небез-
печних для себе елементів.
Так говорили націоналісти.
А тимчасом комісія з вели-
чезним здивуванням побачила
цілком щось протинне, бо
се, що європейські прави-
тельства протинно роблять
усї можливі зусилля, щоб
лиш еміграцію припинити.
Вона-ж прецінь забирає з їх
країв найенергічніше, най-
інтелігентніше, а головню
молоде покоління. Се їде,
щоб так сказати, „цвівіт
краю“, що до сил робучих,
— а що для правительств
найважливіше, убуває їм
Kanonenfutter.

І лиш тільки нового на-
учила ся комісія. Про се
однак богато людий уже
давно знало. Як з того
виснує ся висновки, до
яких мірил се дасть при-
чину — зовсім природно те-
пер еще годї предсказати.
Гадає ся однак, що в дійс-
ності нема сили, щоб
припинила струку еміграції.
Се зовсім не є квестія, яка
потребувала б „розв'язаня“.
Протинно, ся квестія нале-
жить до роду отсих питань,
які під пору днесь паную-
чих обставин зовсім не мо-
жуть бути розв'язані. Вона
в ходом розвою суспільно-
сти, капіталізму і клас —
розв'яже ся сама собою.

Звідки взяли ся і що значать назви „Русь“ „Україна“?

(Дальше.)

Ось так витолкували ми
в останнім числі „Свобо-
ди“ на основі історії, як
повстав московско-руський
нарід через борбу північ-
но-руських земель з казань-
ским ханством о независи-
мість, народність біло-
руска через згуртоване
білоруских племен під
владію Литви, і народ-
ність українсько руска че-
рез борбу полуднево-ру-
ських земель з кримским

ханством і з Ляхами о
независимість. Чому ж од-
нак — спитає дехто — всі
ті три народности не по-
чували „рускої“ єдності
національної поміж со-
бою, хоч усі звали ся
„руськими“? Щі в давних
часах старорускої, княжої
держави східно-славянські
племени над Дністром, Бу-
гом, Сявом, Дніпром, При-
пєтєю, Двиною, Окєю, Вол-
гою, Москвою і т. д. не
почували між собою наці-
ональної єдності, се річ
цілком зрозуміла. Княжа
держави, звана „Русією“,
була тим племенам чужа,
не своя а бодай рівнодуш-
на, а дї того ті племена
жили на таких величезних
просторах тай відділені
були від себе такими пу-
щами, багнами ріками і т.
д., що цілком зрозуміла
річ, коли вони себе не
знали, не вживали одна-
кової мови тай не почува-
ли ся одним руским
народом — лише вва-
жали себе „руськими“, т. є.
князько-княжими, „людь-
ми“ (підданими). Чому-ж
однак опісля, як через
борбу з сусїдами-ворогами
став витворювати ся в тих
„руських“ племенах дух
національної єдності, не
повстала з усіх тих пле-
мен одна величезна „рус-
ка“ нація, але повстали
аж три окремі „руські“ на-
ції? Чому серед усіх
східно-славянських
(„руських“) племен
не витворив ся один,
спільний національ-
ний дух, але аж три
окремі національні
душі? Ось так сї питання
відповідь така:

Много численні, східно-
славянські племена, що
належали колись до старо-
рускої, княжої держави —
як було сказано уже —
розкинені були на вели-
чезних просторах, відділе-
ні були від себе непро-
ходними борами і багнами,
не стикали ся, не знали
ся та не говорили одною
мовою, лише численними
наріччями, котрі здавна-
давна творили три осїбні на-
річчєві групи (громади): по-
łudнево руску, північно-
руську і білоруску. Вже са-
ма величезна просторонь,
яка ділила Галич і Київ
від Москви або від Полоц-
ка, чи знов Полоцьк від
Москви, вистарчала,
аби в тім великім
просторі землі у-
творили ся аж три
народи а не один. Лю-
де з Галича і Києва сти-
кали ся з собою дуже
часто, але Галичанами або
Київцями рідко коли дово-
дило ся стикати ся з жи-
телями далекого Полоцька
або ще далшої Москви —
так само рідко (а навіть
рідше!), як з жителями
польського Кракова чи Вар-
шави, чеської Праги чи ні-
мецького Відня. На так са-
мо за великім просторі
землі, який у східній Е-
вропі займають лише три
„руські“ народности, в за-
хідній Європі живе аж
кільканадцять великих на-
родів. Нема на світі одно-

го народу, котрий заселя-
вав би так великі простор-
и, зі Львова і з Києва до
Полоцька або до Москви.

Через таку величезну
віддачу від полудня до
півночі перш усього инша
цілком природа Московщи-
ни ніж Руси України. Мо-
сковщина се край добре
звмний, порослий шпиль-
ковими борами, сумний і
похурний. Инший там клі-
маг, як у нас, инші дере-
ва, инші рослини, инші
звірі, инше жите — отже
і люде там инші: инша в
них господарка, инший
характер (успособлене),
инші звичаї, инша мова і
т. д. Наша Русь Україна
натомість се найтеплїша
частина східної Європи, пе-
реважно малолїсна і сте-
пова (Поділе Україна над
Дніпром і Чорним Морем)
та соняшна, а природа у
нас більше полуднева і
лісна у нас переважно лист-
кові, звірі і рослини від-
мінні ніж на півночі, і
люди відмінні, инший в
наших людей характер,
инші звичаї, инше жите,
инша мова і будова тіла
(голови, лица, то-що) та-
кож инша, ніж у Москалів,
на півночі. Намі Русини-
Українці переважно чорня-
ві або знов біляві — Мо-
скалі переважно рижі (ру-
даві). У наших людей
звичайний гарний, „ко-
зацький“ вус; у Москалів
патлаті, рижі бороди. У
Русинів-Українців звычай-
но гарний ніс: тонкий
простий, вірлий (трохи
горбатий) або часом „пир-
катенький“; у Москалів
ніс грубий, низький роз-
плочений, наче-би при-
давлений змалку якою ка-
менюкою — могольско-фін-
ський. Русини Українці звичайно кароокі, в Москалів
очі сині. Русини-Українці
звичайно рослі і стрункі,
(як полудневі славяне);
Москалі низькі, присадку-
ваті, наче Монголи. В Ру-
синів гарне, подовгувате
лице; Москалі широколиці,
з виستاючими кістками на
лицах — знов наче Монго-
ли. Русини веселі, сьпіву-
чі, мягкосердні та горячо-
кровні. Москалі понурі,
мало сьпівучі, у поведєн-
ні і звичаїх грубі та повіль-
ні. Русини з природи ма-
ють велике почутє краси:
до сьпіву, вишивок, обо-
ру, рисунків і т. д. а у
Москалів почутє краси
майже неслїдно. Все у них
просте, грубе, неотесане,
півдикє. Русини люблять
дуже чистоту, охайність —
коло себе і коло хати; Мо-
скалі нехайні коло себе і
хати їх наче кучі. У Ру-
синів жите родинне дуже
людяне: жєнщина рівна
мущині і має поважанє у
людей, а дітє можуть ма-
ти також свою волю чи
при виборі занятя, чи при
жєнїччї, чи в відношеню
до родичів. У Москалів
инакше: жінка се рабїня
мущини, а так само дітє
слїпо підлягаєть необме-
жєній самоволї батька. У
Русинів сильне почутє
свого „я“ у кожодї оди-
ниці, кожодї Русин стре-

мать до посїданя власного
ґрунту. Инакше у Моска-
лів: почутє особистого „я“
у Москалів забите, прито-
млене. Через се у них
по нинїшній дєнь селя-
нин не має власного ґрун-
ту, лише весь ґрунт нале-
жить до т. зв. „общини“
(громади), яка що кілька
літ робить „перерєд“ (т.
є. „перерєд“) одної землі
між родичами, що належать
до „общини“. Рїльна го-
сподарка у Русинів стоїть
високо, у Москалів дуже
низько. Звичай у Русинів
делїкатні, людяні — у Мо-
скалів грубі. Загалом Ру-
сини звикли до волі, людя-
ности, пошанована чужої
думки і волі — Москалі
протинно. Одним словом:
цілком инша культура у
Русинів — європейська, а
инша у Москалів — ази-
ська.

Московщина і Русь-У-
країна се два инші світи,
бо Русь-Україна стояла
развраз у близьких і по-
стійних зносинах з куль-
турними країнами полудне-
вої і західної Європи (Ви-
зантїєю-Грецією, Німеч-
чиною, Чехією і т. д.).
Натомість далека Москов-
щина, за непроходними
борами і багнами та за
сотками миль, цілком не
стикала ся з західною або
з полудневою, культурною
Європою, а стикала ся
лише з азіатськими при-
пєльцями, казанськими Та-
тарами, і від тих Азіатів
переймила азіатську куль-
туру (а властиво азіатську
некультурність). Через
сотки миль Русь-Україна
підлягала цілком иншим
природним впливам ніж
Московщина. Ось через се
давні, полуднево-руські (у-
країнсько-руські) племена
зложили ся в цілком від-
мінне, національне тіло,
ніж північно руске (мо-
сковське) населєне — так
само, як цілком инакше
дерево виростє на ґрунті
північнім, пісковім і не-
управлєнім ніякою куль-
турною рукою, а цілком
знов инакше на ґрунті
полудневім, урожайнім і
управлєнім культурними
руками.

Зрештою і мова тих по-
лудневих племен з яких
зложила ся українсько ру-
ска народність з найдавніш-
ших часів відмінна від
мови тих північних пле-
мен, що були предками
Москалів. Найдавніша ки-
ївська літопись (т. зв. Не-
сторова Літопись) пише,
що поселєні на півночі
племєна Радимичів і Вяти-
чів (т. є. предки Москалів)
походять „отъ Ляховъ“,
значить — з такого само-
го коріня, як Ляхи. Се до
нинїшнього дня східно на
мові Москалів. У Москалів
тьма-тьмєнна слів і форм
(словних видів), які є в
ляцькій мові, а яких цілком
не було і нема в нашій
мові, от як слова: изба
(izba), огромный (ogromny)
хахолъ (chachoł) і т. д.
Крім того і вимова москов-
ська зближена дуже до
ляцької. На примір: „вдѣ-
на лѣво“ читає: „едѣ на

лево" — jedz na lewo), „въ лѣвѣ" (читай: „в ле-се" — lesie) і т. д., а кож-де „в" на кінці слова чи-тає ся як „ф" (так само, як кожде польське „w" на кінці слова), кожде „г" читає ся як „г" (в поль-ськ „g", кінці „д" чи-тає ся як наше „і", а „н" як наше „и", — що від-повідає цілком польським звукам: „і" і „у" (на при-мір: „ходилъ", читай: „ха-діл" — chodzil; „звма", читай: „зіма" — zima; „високій", читай: „висо-кій" — wysoki і т. д.). Вкінці московска мова аж кишить від слів татарських і фінських — тоді, коли в нашій мові слів фінських цілком нема, а татарських

дуже мало. Крім того слід но на нашій мові (у сло-вах) впливи грецькі, турецькі, кымазкі, полудново-славянські, західно сла-вянські, румунські, мадяр-ські і горішно-німецькі. Тих впливів нема ватомість цілком у Москалі, бо Мо-скалі не стикали ся з тими європейськими народами — лише стикали ся з Фінами і Татарами. Ось так через сусідські, культурно-мизкові зносини і впливи здавен давня нинішнім шляхом тво-рила ся і розвивала ся наша, українсько-руська мова, а цілком вишнім мо-ва московсько-руська.

(Дальше буде).

ПРОТОКОЛ

річного засідання Головного Відділу Р. Н. Союзу, в Аме-риці відбувшого ся на днях 10—11 серпня 1907 р. в Trenton, N. J.

(Дальше)

По прочитанню справоздання Голов. Фін. секретарем, Головний Предсідатель піддав его під дискусію. П. Полявко звернув увагу, що там деє ходять пого-доска поміж членами Р. Н. Союзу, бутюби в міся-чю Децембрі 1906 р. планено розмет на того самого члена два рази. Головний фінансовий секретар предпозив всім Урядникам свою книгу і обяснив що се не було те саме посмертне два рази, але що се в тім случаю і муж і жінка обсе належали до Р. Н. Союзу, длятого в розметі було дві позиції то єсть: в одній позиції було 1000 дол., за то що жена була членкинею, а в другій позиції було 400 дол. котрих належало ся мужови в суму его членства в Р. Н. Союзі, померлій жені.

На внесенє п. Стеткевича поперше п. Казакуко-го справозданє Головного фін. секретара прийато до відомости: одобрено так як було прочитанє.

Наступило справозданє Головного Рекордового Секретаря, як слідує:

Зіказ членів Р. Н. Союзу в Америці від IX Конвенції по-кінця Августа 1907 р.

При кінці Мая 1907 р. було всіх членів в Союзі 6941 дорослих, і 947 дітей.

В Юнію і Юлію убуло (виступило або померло) 563 дорослих, і 35 дітей.

З кінцем Юлія повістало 5894 на ціле посм., 484 на пів посм., разом 6378 дорослих член і 912 дітей.

На ціле посмертне.

Місяц	Приймаю нових	Приймаю з перест. лист	Приймаю з перест. лист	Викладо	Викладо перест. лист	Приймаю з перест. лист	Умерло	Посмертне в Брагтва
В Авг.	38	—	—	—	—	—	3	5929
Сент.	190	22	—	319	29	—	3	5790
Окт.	384	24	18	127	16	8	3	6062
Нов.	291	16	8	90	15	9	4	6259
Дец.	441	31	8	74	32	—	3	6630
1907.								
Ян.	348	15	6	97	11	6	4	6881
Фебр.	368	15	4	96	16	5	4	7147
Март.	264	8	5	99	14	1	4	7306
Апр.	236	15	5	159	15	2	5	7381
Май.	247	25	6	97	23	5	2	7532
Юнію	252	11	10	159	7	2	8	7629
Юлію	329	32	9	162	34	4	4	7795
Авг.	237	27	9	171	29	6	9	7853
	3625	241	88	1650	241	48	56	

З кінцем Августа було: 7853

На половину посмертного. Дітей.

Місяц	Приймаю нових	Приймаю з перест. лист	Приймаю з перест. лист	Викладо	Викладо перест. лист	Приймаю з перест. лист	Умерло	Посмертне в Брагтва	Приймаю	Викладо	Посмертне
В Авг.	7	—	—	—	—	—	—	491	10	—	922
Сент.	78	—	—	64	1	—	—	504	11	—	933
Окт.	24	—	8	20	—	18	—	498	9	—	942
Нов.	52	—	9	9	—	8	—	542	61	21	982
Дец.	47	—	—	8	5	8	—	568	86	50	1018
1907.											
Ян.	48	2	6	17	—	6	—	601	58	29	1045
Фебр.	56	2	5	24	3	4	1	632	66	7	1104
Март.	83	—	1	23	—	5	—	688	45	12	1137
Апр.	41	1	2	20	—	5	—	707	43	13	1167
Май.	42	7	5	18	5	6	—	732	53	14	1206
Юнію	55	—	2	31	—	10	—	748	32	11	1227
Юлію	34	5	4	34	6	9	—	742	43	21	1249
Авг.	54	2	6	29	3	9	—	763	33	33	1249
	621	19	48	297	23	88	1	548	214		

З кінцем Августа було: 763

За послідний рік всіх разом 9865 членів.

Р. Н. Союз збільшив ся о 1959 членів на ціле посм. 279 на пів посм. 337 дітей.

Збільшив ся разом о 2575 членів.

Дні кінця Августа 1907 р. належали до Р. Н. Союзу слідуєчі Брагтва:

Брагтва	Назва Брагтва	Місцевість	на ціле посм.	на пів посм.	дітей
1	Бр. сьв. Андрея, Shamokin, Pa.	263	11	47	
2	Бр. сьв. Димитрія, Mt. Carmel, Pa.	43	—	47	
3	Бр. сьв. Іоана Хрест., Olyphant, Pa.	208	5	26	
3	Бр. О. Николая, Jersey City, N. J.	89	4	17	
5	Бр. сьв. Петра і Павла, Mt. Carmel, Pa.	69	—	57	
6	Бр. сьв. Петра і Павла, Brownsville, Pa.	142	—	9	
7	Бр. Пресьв. Богородиці, McAdoo, Pa.	143	3	34	
8	Бр. сьв. Арх. Михайла, Elmira, N. Y.	36	5	33	
9	Бр. Пресьв. Богородиці, St. Clair, Pa.	47	—	25	
10	Бр. сьв. П. і П., Ansonia, Conn.	86	3	49	
11	Бр. сьв. І. Хрест., Waterbury, Conn.	26	—	6	
12	Бр. сьв. Андрея, Yonkers, N. Y.	58	4	10	
13	Бр. сьв. О. Николая, Troy, N. Y.	41	—	5	
14	Бр. сьв. Арх. Мих., St. Louis, Mo.	70	24	10	
15	Бр. сьв. І. Хрест., Buffalo, N. Y.	44	—	—	
16	Бр. Пресьв. Богородиці, Lansford, Pa.	106	2	12	
17	Бр. Пресьв. Богородиці, West Pawlet, Vt.	13	—	—	
18	Бр. сьв. І. Хрест., Seymour, Conn.	26	1	14	
19	Бр. сьв. Василя, Priceburg, Pa.	65	3	46	
20	Бр. сьв. П. і П., Jessup, Pa.	66	4	16	
21	Бр. сьв. Кирила і Методія, Mayfield, Pa.	19	—	4	
22	Бр. сьв. О. Николая, Manown, Pa.	15	—	—	
23	Бр. сьв. Арх. Михайла, Homestead, Pa.	62	—	7	
24	Бр. сьв. Іосифа, Shamokin, Pa.	19	1	2	
25	Бр. сьв. І. Хрест., Trauger, Pa.	58	5	4	
26	Бр. Пресьв. Богородиці, Bellevernon, Pa.	37	—	2	
27	Бр. сьв. П. і П., Glen Lyon, Pa.	46	6	15	
28	Бр. сьв. Прор. Ілії, Mahanoy, Pa.	94	17	6	
29	Бр. сьв. Спася, Rhone, Pa.	30	1	17	
30	Бр. сьв. Андрея, Breslau, Pa.	86	3	24	
31	Бр. сьв. Арх. Михайла, Eleanor, Pa.	42	—	1	
32	Бр. сьв. П. і П., Trauger, Pa.	110	—	7	
33	Бр. Пресьв. Богородиці, Northampton, Pa.	225	11	103	
34	Бр. сьв. П. і П., Oil Forge, Pa.	13	—	—	
35	Бр. Трех Святителів, Whitney, Pa.	47	—	4	
36	Бр. сьв. І. Хрест., Scottsdale, Pa.	51	—	14	
37	Бр. сьв. Арх. Михайла, Chisholm, Minn.	42	—	19	
38	Бр. сьв. О. Николая, Auburn, N. Y.	73	5	8	
39	Бр. сьв. П. і П., Syracuse, N. Y.	49	5	4	
40	Бр. сьв. Прор. Ілії, Scranton, Pa.	134	5	12	
41	Бр. сьв. Арх. Михайла, Manor, Pa.	37	4	—	
42	Бр. сьв. О. Николая, Passaic, N. J.	67	5	35	
43	Бр. сьв. Василя, Simpson, Pa.	30	—	6	
44	Бр. Пресьв. Богородиці, Mt. Carmel, Pa.	7	1	—	
45	Товариство „Любов", Philadelphia, Pa.	32	3	6	
46	Бр. сьв. П. і П., Plymouth, Pa.	155	3	43	
47	Бр. сьв. П. і П., Ambridge, Pa.	50	—	7	
48	Бр. сьв. І. Хрест., McKeesport, Pa.	130	11	7	
49	Бр. Пресьв. Богородиці, Powhatan, W. Va.	19	—	1	
50	Бр. сьв. І. Хрест., Desloge, Mo.	20	1	—	
51	Бр. сьв. Арх. Михайла, Yatesboro, Pa.	21	2	—	
52	Бр. сьв. І. Хрест., Holyoke, Mass.	55	11	—	
53	Бр. сьв. О. Николая, Pittsburg, Pa.	241	32	64	
54	Бр. сьв. Арх. Михайла, Terryville, Conn.	13	2	1	
55	Бр. сьв. П. і П., Carnegie, Pa.	108	5	11	
56	Бр. Пресьв. Богородиці, Allegheny, Pa.	52	1	5	
57	Бр. сьв. П. і П., Cohoes, N. Y.	18	—	—	
58	Бр. сьв. Волод., Ramey, Pa.	80	5	19	
59	Бр. сьв. І. Хрест., Leisering, Pa.	25	2	7	
60	Бр. сьв. Анні, Balto, Md.	—	11	10	
61	Бр. сьв. П. і П., Dumlo, Pa.	69	—	2	
62	Бр. сьв. І. Хрест., Monessen, Pa.	70	1	14	
63	Бр. сьв. О. Николая, Ford City, Pa.	61	—	5	
64	Бр. сьв. П. і П., Gradatim, Pa.	8	—	—	
65	Бр. сьв. Волод., Elizabeth, N. J.	32	1	9	
66	Бр. сьв. Андрея, New York, N. Y.	32	8	4	
67	Бр. сьв. Арх. Михайла, Butler, Pa.	170	1	6	
68	Бр. сьв. Трійця, Ansonia, Conn.	22	2	10	
69	Тов. „Зоря", New York, N. Y.	27	2	4	
70	Клуб Поступовий, Jersey City, N. J.	36	3	11	
71	Бр. сьв. І. Хрест., Franklin Furnace, N. J.	21	—	2	
72	Бр. сьв. Волод., Alden, Pa.	49	—	29	
73	Тов. Князя Данила, Providence, R. I.	8	3	2	
74	Бр. сьв. Юрія, Granville, N. Y.	21	—	—	
75	Бр. сьв. Волод., Mt. Carmel, Pa.	27	—	1	
76	Бр. сьв. І. Хрест., Newark, N. J.	24	10	—	
77	Бр. сьв. Стефана, Yorkville, O.	31	1	—	
78	Бр. сьв. О. Николая, Minersville, Pa.	147	—	5	
79	Бр. сьв. Юрія, Mayersdale, Pa.	15	1	—	
80	Бр. сьв. Арх. Мих., Pleasant Valley, Pa.	53	—	—	
81	Бр. сьв. П. і П., Baltimore, Md.	47	—	16	
82	Бр. П. і П., New Alexandria, Pa.	95	—	9	
83	Сестрицтво сьв. Любові, Carnegie, Pa.	10	10	7	
84	Бр. сьв. Арх. Михайла, Canonsburg, Pa.	46	—	—	
85	Бр. сьв. Арх. Михайла, Hazleton, Pa.	140	1	11	
86	Бр. сьв. Богородиці, Olyphant, Pa.	48	—	—	
87	Бр. сьв. Василя, Lancaster, N. Y.	14	2	8	
88	Бр. Пресьв. Богородиці, Cross Fork, Pa.	11	7	3	
89	Бр. сьв. Арх. Мих., Simpson, Pa.	17	—	—	
90	Бр. сьв. І. Хрест., Centralia, Pa.	11	2	2	
91	Бр. сьв. Димитрія, McKees Rocks, Pa.	59	31	—	
92	Бр. сьв. О. Николая, Taylor, Pa.	74	37	—	
93	Бр. сьв. Іосифа, New Burgh, Ohio.	23	—	—	
94	Бр. сьв. Трійця, New Britain, Conn.	42	17	—	
95	Бр. сьв. Арх. Мих., Beaver Meadow, Pa.	42	—	—	
96	Бр. сьв. І. Хрест., Pittsburg, Pa.	77	43	9	
97	Бр. сьв. О. Николая, Marion Heights, Pa.	9	1	3	
98	Бр. сьв. Володимира, Shenandoah, Pa.	24	4	9	
99	Бр. сьв. О. Николая, Wilkes Barre, Pa.	47	13	3	
100	Бр. сьв. Ольги, McKeesport, Pa.	8	3	—	
101	Бр. Пресьв. Богородиці, Cannonsburg, Pa.	—	13	—	
102	Бр. сьв. П. і П., Cleveland, O.	95	9	—	
103	Бр. сьв. О. Николая, Export, Pa.	29	4	—	
104	Бр. сьв. О. Николая, Perth Amboy, N. J.	118	1	36	
105	Бр. сьв. Арх. Мих., Wilmington, Del.	12	5	2	
106	Тов. Русинів, Chicago, Ill.	18	1	2	

107	Бр. Пресв. Богородиці, Sayre, Pa.	49	1	8
108	Бр. св. Володимира, New York, N. Y.	41	21	5
109	Бр. св. Арх. Мих., Ellsworth, Pa.	19	—	2
110	Бр. св. П. і П., Leetsdale, Pa.	19	—	—
111	Бр. св. І. Хрест. Allegheny, Pa.	18	24	—
112	Тов. „Любов", Newark, N. J.	13	7	3
113	Бр. св. Василя, New Florence, Pa.	29	—	—
114	Бр. св. П. і П., Dunmore, Pa.	47	—	—
115	Бр. св. Арх. Мих., New Philadelphia, Pa.	31	—	—
116	Бр. св. Арх. Мих., Chisholm, Minn.	13	2	1
117	Тов. „Січ", New York, N. Y.	13	—	—
118	Сестринство Пресв. Богород., Pittsburg, Pa.	6	2	—
119	Бр. св. Арх. Мих., Latrobe, Pa.	39	—	—
120	Бр. св. Богородиці, Spangler, Pa.	38	—	11
121	Бр. св. І. Хрест., Trenton, N. J.	157	—	71
122	Бр. Пресв. Богород., Trenton, N. J.	14	—	—
123	Бр. Пресв. Богород., Scranton, Pa.	120	21	—
124	Бр. св. О. Николая, Ormrod, Pa.	27	16	—
125	Бр. св. Арх. Михайла, Laquin, Pa.	4	—	—
126	Бр. св. Арх. Мих., Beaverdale, Pa.	30	—	2
127	Бр. св. О. Николая, Buffalo, N. Y.	14	—	1
128	Бр. св. Андрея, Lorain, Ohio.	20	—	2
129	Бр. св. О. Николая, Sykesville, Pa.	45	—	12
130	Бр. св. Флора і Лавра, Pittsburg, Pa.	20	17	1
131	Тов. Заок. Україна, Buffalo, N. Y.	16	2	3
132	Тов. „Січ", McKeesport, Pa.	32	2	11
133	Бр. св. О. Николая, Newark, N. J.	14	5	2
134	Бр. св. О. Николая, Ernest, Pa.	38	—	—
135	Бр. св. Георгія, Smoke Run, Pa.	52	—	—
136	Тов. „Січ", Carnegie, Pa.	48	1	4
137	Бр. св. Георгія, West Seneca, N. Y.	15	—	—
138	Тов. „Івана Наумовича", Philadelphia, Pa.	13	12	—
139	Бр. Пресв. Богородиці Oil City, Pa.	36	—	—
140	Бр. св. Арх. Михайла, Youngstown, Ohio	38	—	8
141	Бр. св. О. Николая, Little Falls, N. Y.	25	2	—
142	—	—	—	—
143	Бр. св. Димитрія, Windber, Pa.	34	—	—
144	Тов. Тисямениця, New York, N. Y.	16	20	12
155	Бр. Пресв. Богородиці, Altoona, Pa.	37	—	—
146	Бр. св. П. і П., McKees Rocks, Pa.	29	—	—
147	Бр. св. Арх. Мих., Allentown, Pa.	27	—	7
148	Бр. св. О. Николая, California, Pa.	27	—	—
149	Бр. Пресв. Богород., West Seneca, N. Y.	25	1	—
150	Бр. св. О. Николая, Irwona, Pa.	22	—	—
151	Бр. Пресв. Діви Марії, Allentown, Pa.	—	26	—
152	Бр. Пресв. Діви Марії, Homestead, Pa.	35	—	1
153	Бр. св. О. Николая, Berwick, Pa.	37	2	—
154	Бр. св. П. і П., New Britain, Conn.	2	15	—
155	Тов. „Січ", Perth Amboy, N. J.	18	7	—
156	Бр. св. П. і П., Chatteroy, W. Va.	16	—	6
157	Бр. св. Димитрія, Donora, Pa.	19	—	2
158	Бр. св. Волод., New Kensington, Pa.	18	—	—
159	Бр. св. П. і П., Herkimer, N. Y.	19	19	—
160	Бр. св. Юрія, Jamaica, N. Y.	18	5	—
161	Бр. св. П. і П., Tower City, Pa.	15	—	—
162	—	—	—	—
163	Тов. „Зоря", Edmonton, Alta.	22	2	—
164	Бр. св. І. Хрест., North Hadley, Mass.	10	7	—
165	Бр. св. І. Богослова, Pittsburg, Pa.	2	11	—
166	Бр. св. П. і П., Barnesboro, Pa.	27	—	—
167	Бр. св. П. і П., Cumbola, Pa.	23	—	—
168	Бр. св. О. Николая, Amsterdam, N. Y.	9	9	—
169	Бр. св. І. Хрест., Scranton, Pa.	5	10	—
170	Бр. св. І. Хрест., Chauncey, Pa.	5	10	—

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:
в. Стефан Макар, Phone 46-12
11 May St, Ansonia, Conn.
Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1906-1908.
Предсідатель:
Константин Бирчів,
140 Essex St., Jersey City, N.J.
Місто-предсідатель:
Іван Парилля, Terryville, Conn.
Касієр:
Алексій Шармонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.
Секретар рекордовий:
Теодор Лабовський,
Box 76, Jersey City, N. J.
Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніта, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayte, Pa.
Авдрій Овсак, Tauger, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.
Контрольна Комісія.
с. Л. Левицький, Shenando h, Pa.
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.
О. Калакука, Jessup, Pa.
Головний організатор:
Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — організація рус-
ко народна організація в
Америці.

Принймає членів від 1
року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерті члена кляси „А“
(ціле посмертне) \$1000.00,
В разі смерті члена кляси „Б“
половину посмертного \$500.00.
Посмертне за жінку або мужа
члена кляси „А“ 400.00 дол.
Посмертне за жінку або мужа
члена кляси „Б“ 200.00 дол.
Посмертне за діти від 15.00
до \$300.00.
В разі утрати: а) обох очей
ліг або рук \$1000.00,
б) одної руки, ноги або ока
\$200.00.
Сам отець родини в шпиталі
божевільних, Союз платить по
року родині \$150.00.
Хто хоче вступити до
Союзу, мусить вписатись
також до братства, яке на-
лежить до Союзу.

Читайте!

На підставі ухвали Конвен-
ції „Союза“, кожне братство
приналежне до „Союза“, по-
винно мати отці книжки:
1) Книжку членів (імен-
ска).
2) Книжку місячних скла-
док.
3) Книжку касову і прото-
колову.
На сі книжки повинно кожне
братство наслати 5 доларів до
каси „Союза“.

Посмертні вісті.



ОЛЕКСЯК ІЗІДОР, член Р.
Н. Союзу від 56 Allegheny, Pa.
помер 19. вересня 6. р. Небі-
щак походив з Галичини села
Вороблик Шляхоцький пов. Ся-
нок.
Вічна пам'ять.

Ч. 310 КВІТ 1000.00
на тисяч доларів, котрі п. Ма-
рія Стасяк отримала як посмерт-
ну допомогу по мужу Павлі
Стасяку з Головної Каси Руского
Народного Союзу.
Троу, N. Y. дня 15. септ. 1907.
Марія Стасяк.
Свідки:
Михайло Мадараш,
Максим Ояк.
Від місцевого Уряду Р. Н. С.
в Америці. Відділ 13.
Павло Ропцьковський, предс.,
Филип Телеп, секретар.

Ч. 320. КВІТ 200.00
на двіста доларів, котрі п. Антін
Гаршаний отримав як надзви-
чайну допомогу за утрату ноги
з Головної Каси Руского Наред-
ного Союзу в Америці.
St. Louis, Mo. 15 септ. 1907.
Антін Гаршаний,
Свідки:
Гнат Думянчик,
Василь Колодій
Від місцевого Уряду Р. Н. С.
в Америці. Відділ 14.
Отефан Шубяк, предс.,
Григорій Копча, секр.

Ч. 345. КВІТ 400.00
на чотириста доларів, котрі п.
Теодозій Татусько отримав як
посмертну допомогу по жоні Ю-
лії з Головної Каси Руского На-
родного Союзу в Америці.
Shamokin, Pa. 1907.
Теодозій Татусько,
Свідки:
Демко Кулянда.
Від місцевого Уряду Р. Н. С.
в Америці. Відділ 1.

Ч. 351 КВІТ 15.00
на п'ятнадцять доларів, котрі п.
Данько Баланда отримав як по-
смертну допомогу по сині М-
хайлі з Головної Каси Руского
Народного Союзу в Америці.
Sayte, Pa. дня 7 жовтня 1907,
Данько Баланда.
Свідки:
Данько Новак,
Іван Федорович.
Від місцевого Уряду Р. Н. С.
в Америці. Відділ 107.
Гр. Ковалевич, предс.,
М. Семенюк, секретар.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

Джерзи Ситі, Н. Дж. Руский
Молодечий Клуб, від. 70.
подає до відомости усіх Руси-
нів, що в місяці вересня і
жовтня буде приймати ся но-
вих членів без вступного.
Т. Пацала, секр.

Гайзлетон, Па. бр. сьв. Арх.
Михайла, відд. 85
подає до прикладної відомости,
що дня 13-ого жовтня с. р. о
2-ій год. по полудні відбуде ся
братський мітинг на який запро-
шає ся усіх членів.
До Семана Сторошку взнає ся
що до 15 днів зголосив ся у се-
кретаря і впривнав свій довг, бо
в противний разі поступить ся з
ним після статутів.
М. Мардяняк предс.,
А. Романчук, секр.

Пітсбург, Па. бр. сьв. Ів Хре-
стителя відд. 96.
Повідомляє своїх членів що
місний мітинг відбуде ся дня 27
жовтня 1907., на котрім то мі-
тингу буде вибрати ся новий
уряд і без вступного буде при-
няти ся нових членів. Мітинг
розпочне ся о 1. годині по по-
лудні кожний член має явити
ся під карою 50 цнт. а урядни-
ки 1 дол.
Уряд братства.

Ньюарн, Н. Дж. бр. сьв. Ів.
Хрест, відд. 76
подає до загальної відомости що
братський мітинг відбувають ся
кожної середи по 10-ій в галі
Адама 53 Passaic Ave. Хто не
явиться, підлягає карі після
статутів.
Уряд братства.

Нью Йорк Братство сьв. Воло-
димира Відд. 108
подає до загальної відомости всім
членам що наступуючий місяч-
ний мітинг відбудеть ся в Субо-
ту дня 18 жовтня в галі при-
значеній на Ave. C. число 155.
На сей мітинг має явитись кож-
дий член без жадної вимівки, а
за разом має всі свої довжності,
які на ній залягають, чи то до
Братства, чи Р. Н. Союзу випов-
нити. Если хтось не явиться на
уважати на се, або уважає се
за річ не важну, як то вже мно-
го разів так ся трапляло зістане

виключений так з Братства як і
з Р. Н. Союзу. Понеже сей мі-
тинг дуже важний на котрім ма-
єсь обговорити кідька кирист-
них справ для Братства.

Яков Корнат, предс.,
Антон Шеремета, кас.,
Конрад Наконечний, секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

як пошукування знакомих, оголо-
шення балів, представлень, scho-
дин і т. п. друкуємо в „Свободі“
по ціні одного цента від слова
за оден раз. Гроші треба приси-
лати наперед.

Де є
Іван Даршонь, у котрого я в
Senksup, N. Y. перед 7 роками
мешкав. Хтоб про него що знав,
або він сам, нехай пише на адресу:
John Smit
2419 S. 2nd Str.
St. Louis, Mo.

Де є
Кароль Колісник, має літ 18
находив ся тому 4 місяці деє в
Альберті, Кан. Хтоб про него
що знав, або він сам, нехай пише
на адресу:
Leopold Kolisnyk
300-276 Stim. Shofel
B. C. Canada.

Де є
Касіян Новак, родом з Любовець,
повіт Новий Санч, Галичина,
Вийхав до Канади (Альберта),
сім літ тому. Хто би знав его
адрес. або він сам, най пише на
адрес:
Prokor Jedinak
Excelsior, Pa.

пошукує ся
Юліяна Криницького, з села Ба-
ниці. Він перебуває на Мікієраке,
Па. Хтоби о ній знав або він
сам, прошу довести на адресу:
Frank Dzladdk
Box 954
Seymour, Conn.

ПОШУКУЄ ТОВАРИШКИ
ЖИТЯ
панночки в віці від 16 до 22 літ
24-літній молодець, півце пер-
ковний. Мусить уміти добре по-
руски читати та писати та мати
принайменше 300 дол. готівки.
Прощу писати на адресу:
Павло Луців
433-435 Horkinson,
Brooklyn, N. Y.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
пошукує 20-літній власитель
фарми. Має 500 дол. готівки.
Маєтку не жадає ся. Дівчина
в віці 18-19 літ нехай пише на
адресу:
Wasył Babczuk
300-276 Stim Shofell
Sicamous B. C. Canada.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
пошукує 24-літній молодець з
1000 дол. готівки. Дівчина в віці
16 до 20 літ, з капіталом 400
дол. нехай пише на адресу:
H. Tkaczuk
Box 64
Bimel Stake
B. C. Canada.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ
пошукує молодець в віці 22 літ,
маючий 900 дол. готівки. Дівчи-
на в віці 16 до 18 літ з 300-
300 дол. готівки, нехай пише на
адресу:
M. Skorodynski
Box 64
Rivel Stake B. C. Can.

ЗАПРОШЕНЕ.
Посвячення відновленої гр.
к. рускої церкви і іконостасу в
Northampton, Pa. довершить
Преосв. Епископ-Сотер С. Ор-
тинський, перший гр. к. Епи-
скоп в Америці в Неділю дня 27
жовтня с. р. На се наше вели-
ке свято запрошаю всіх моїх
сусідів Священників, як і всі до-
околичні Братства.
Northampton, Pa. 20. Септ. '07
Нестор Дмитрів, парох.
За Комітет церковний:
Ник. Олекса,
Мих. Петрик,
Йосиф Геренда.

Концерт Нью-Йоркського Бояна.

Дня 19 Окт. с. р. в суботу
відбуде ся величавий концерт
хорів мішаних і мужеских в по-
лученю з оркестром заходами
Гов. спів. „НЮ ЙОРСКИЙ БО-
ЯН“, який концертом в честь
Преосвященного, першого на-
шого американського Епископа
в'єднає собі вже славу.

Концерт сей відбуде ся в пре-
красній галі, сій самій, де був
концерт в честь Владика, то єв
„Arlington Hall“ 19 St. Marks
Place уліця 8 межи 2 а 3 Ave.
в Нью-Йорку.

Ціни місць: Крісла перших 6
рядів по 50 цнт., прочі ряди по
35 цнт., місця стоячі і галерія
по 25 цнт.

Початок точно о год. 8.
Тікети можна дістати у голов-
них урядників Бояна — а в сам
день при касі.

До Концерту Бал.
Русе Американська! Хочеш
почути нашу гарну руску
пісню не жалуй труду, еспіши
охотно а не пожалуєш. Гей Бра-
тя Русини з Нью-Йорку, Брукли-
на, Джерзи Ситі і околиці ко-
ристайте зі спосібности прихо-
дити на Концерт і на бал!

ЗАПРОШЕНЕ.
Дня 29-го н. ст. жовтня с. р.
у вівторок на „Mitchell Day“
відбуде ся посвячене „уголь-
ного каменя“ рускої кат. цер-
кви в Шамокін, Па. Чину по-
свячення довершить Високо-
преосвященний Епископ С. С.
Ортинський. Торжество розпи-
чне ся точно о год. 10-ій рано.
Запрошаємо отсим Вп. доокресні
Братства і всіх щирих людей
до ласкавої співучасті в тім
нашій торжестві. Вечером того
самого дня відбуде ся величав-
ий концерт в честь Впр. Вла-
дики. 40-43

За Ряду церковну:
о. Іван Констанкевич
Іван Глова
Никита Тиханський.

ОГОЛОШЕНЕ.
Отсим запрошаємо всіх братів
Русинів на торжественне по-
свячене нашої рускої гр.-кат.
церкви сьв. Іоана Хрест. в Ваг-
нешого, Па, яке відбуде ся дня
20-го жовтня 1907, в неділю, о
10 годині рано. Чину посвяче-
ня довершить наш перший, рус-
ко-американський гр.-кат. Епи-
скоп, Преосв. С. Ортинський.
В той день ідуть спеціал-трени
з Стевон рано о 8-ій год. 50
мін., а з Dixonville о 7-ій год.
рано. Вечером оба трени верта-
ють назад о 7-ій годині. Трени
стать на кождім дні.
З щирим поздоровленням
Рада церковна.

ДО СЕСТРИЦТВА СЬВ.
ОЛЬГИ В АМЕРИЦІ
в місяці Септембрі с. р. присту-
пило нове дівоче товариство
відділ 9. з Elmira Heights, N. Y.
На разі записалось 20 нових
членкинь. Організатором і за-
разом секретарем сего відділу
є п. Іван Тарбай, котрому на-
лежить ся честь і призванє за
его щире працю. Ану Русини!
Возьміть собі примір з Ельмайра
Гайтських дівчат, закладайте нові
відділи дівочі і приступайте
з відділами до головного тіла
„Сестрицтва сьв. Ольги в Аме-
риці“. Всякі пояснення уділить
Вам головний секретар „Сестри-
цтва“, если до него удасть ся.
Его адрес такий:
Стефан Калакука
P. O. Box 4
Jessup, Pa.

„Сестрицтво сьв. Ольги в Аме-
риці“ числить до тепер вже кіль-
ка соток членкинь, самих крас-
них, здорових як орхі дівчат,
як також молодих жінок. Ану,
who is next!

ДО ЗАРЯДУ ДОМУ
пошукує місця в домі сьвяще-
ника вдова по управителю шкіль
з Галичини. Адресувати ласкаво
просить ся:
Mrs. Pidhorecka
ср. Litvynski
107 E. 8-th Str.
New York, N. Y.

ШАНОВНІ РОДАКИ!
Хочете купити фарму? Если
так, то пишіть на адрес: Connor
Bros Lands Weyburn, Sask. Can.
Земля добра, клімат здоровий.
Церкв і школа в місці.
Добра нагода! Пишіть по-
руски, польски або англійски.
Адрес:
Connor Bros Lands
40-42 Weyburn Sask Can.

О. Іоан Ольшевський в церковній клятві.

Подаємо до прикладної
відомости, що о. Іоан Оль-
шевський, яко явний схиз-
матик і приклонник царе-
слав'я остає в тяжкій цер-
ковній клятві, через що від-
нинішного дня не сьміє в
жодній нашій гр. кат. цер-
кві відправляти ніякого Бо-
гослуження, ані справувати
сьв. Тайн, а всі наші гр.
кат. Вірні не можуть до
такого схизматичного, ца-
реславного священника ніяк
удавати ся, ані з ним зно-
сити ся, ані писем під его
управою видаваних чита-
ти, бо інакше, допускаючи
ся тяжкого гріха проти сьв.
вірн, попадуть рівнож в
таку саму клятву церков-
ну.

Всіх гр. кат. Русинів пе-
рестерігаємо перед сим
священником, чужим для
нас по народности (Поля-
ком) тим більше, що він
до тепер удавав гр. кат.
священника і баламутив
наш нарід, як приміром в
Mount Carmel, Pa. і в Lau-
gun, Pa.

Всему гр.-кат. Священ-
ству приказує ся, се Наше
заявлене проголосити з про-
повідниць в найблизшу не-
ділю а при тім утвердити
народ в гр. кат. вірі.

Дано в South Fork, Pa.
30. вересня 1907.
† Сотер,
Епископ.

Відозва до всіх відді- лів Р. Н. Союзу.

На річний конвенції у-
рядників „Р. Н. Союзу“ в
Trenton, N. J. дня 11 с. м.
рішено вислати телеграму
до Его Преосвященства
Кир. Сотера з заявою си-
нівської любові і приваза-
ні та попергя морального
зі сторони членів „Р. Н.
Союзу“. Сесю телеграму
вислали і урядники „Р. Н.
Союзу“ були одної думки,
що майже всі члени нашої
організації одобрять подіб-
ний поступок. Во і якже
его осудити? Оджеж кож-
дий з нас знає в яким о-
плаканім стані знаходила
ся тай ще знаходить ся
наша руска гр. кат. цер-
ков в Америці. Майже всі
ми були тої думки, що
для приведення ладу в на-
ших церковних відносинах
потреба нам голова — е-
пископа. О того епископа
старали ся сьвідомі рускі
люди всіма способами і
вкінці дїждалисьмо ся его
в особі Его Преосвящен-
ства Кир. Сотера Ортин-
ського. Кожний в нас з о-
душевленем витав і витав
свого Владика, кожний,
балакаючи про него не має
слова похвали і покладає на
него великі надії, але ду-
же мало є таких, котрі по-

ставилиби собі таке ван-
тане: А в чогож той епис-
коп буде удержувати ся?
За чії гроші він буде і-
дяти і організувати нас?
Певно не оден скаже що
епископа в Америці удер-
жувати буде край або епи-
скоп сам такий богатий,
що не потребує ніякої по-
мочи. Але так не є. Наш
Преосвященний не поби-
рає грошей від жадного
правительства ані своїх
богато не має. Він під
агладом матеріальним не
зависимий від нікого. Він
приїхав тут а сьв. Хрестом
і словом Божиим а більше
з нічим, а нашим сьвятим
обовязком підперти нашого
першого Владика грішми,
щоб він відчув, що
нарід, для котрого він тут
приїхав, зрозумів цілковит-
ну вагу свого обов'язку.
В першій мірі повинні
підперти свого епископа
матеріально церковні гро-
мади, але се може стати
ся пізнійше, а поки що
моральним обов'язком на-
шого „Р. Н. Союзу“ є се
зробити як найскорше і
педедати своєму Владіці
дар любови. Якже се зро-
бити? А так. В місяці
жовтня кождий член „Р.
Н. Союзу“, коли буде пла-
тити своє місячне місцево-
му секретареві най при-
тій спосібности зложить
добровільну жертву (кіль-
ко счоче) для епископа.
Не члени Союзу повинні
також окладати свої жерт-
ви. Місцевий секретар,
посилаючи гроші до голо-
вного секретаря зазначить
кілько з тих грошей ві-
брано для нашого Владика.
Опісля загальної суми го-
лов. касиєр відішле нашо-
му Преосвященному яко
дар любови від „Р. Н.
Союзу“. Просить ся місце-
вих секретарів усіх відді-
лів „Р. Н. Союзу“, щоб
сесю різвозу перечитали
на головним мітингу і за-
гріли людей до щедрих
жертв. В той спосіб наша
організація „Р. Н. Союз“
покаже наглядно свою
любов і сильну зв'язь, яка
лучить нас і нашого Пре-
освященного.

О. Стефан Макар, отець духо-
вий Союзу.
Конст. Бирчів, предс.
Алекс. Шармонь, касієр.
Семен Ядловський, секр. фінанс.
Теодор Лабовський, секр. рекорд.
Т. Талпаш, радний.
М. Беля „
М. Семенюк „
А. Овсак „
Ф. Поливка „
о. Л. Левицький контр. комісія.
О. Стеткевич „
С. Калакука „
А. Цурковський, редакт. „Сво-
боди“.

575
J. M. 17 Карашовий
Колітовий зіггарок
Наші, а 25-літній гва-
рдійний волочений верх
годинишка суте найліп-
ші найкрасні, коли не-
будь продавали на сю ці-
ну. Верх красено вироб-
лений, а волочений осеред-
ком.
Гаранція на 20 літ. Для жінок і му-
щин відмінні розміри. Годники ті ра-
дуживні через усіх працюючих при же-
ланнях. Щоби доказати наше дєре-
в в години і в вашім осуді вислаємо
годники на яку небудь адресу на С. О.
D. за 5.75 дол. і за оплаченом експресу,
а також повзалемо екзамінувати его.
Если окажется недобрый, неплатьте од-
ного цента. Дасмо даром до кождої го-
динки волочений ланцюжок. Одна го-
динка даром, сли купите шість.
R. A. Freter & Co.,
52 Dearbon St., Chicago, Ill.

ПРОДАЮ І КУПУЮ ФАРМИ
ЛОТИ І ХАТИ.

Най би ти був хоч де, то я ти
можу продати і купити. Лоти
мож купити в добрім положенні
ще тано: всего \$20 готівки а
решту на легкий виплат. Заро-
бок певний, бо місто ще лиш ся
зачинає будувати.

Хто їде до Едмонтону то най
шукає мене на адрес котрий я
подаю я на стацію не ходжу і
най уважає аби го хто не здур-
ив бо в їх досить, поруски знає
хоть хто.

G. Krikevsky,
223 Hamilton Ave.,
Edmonton, Alta, Canada.

GERMAN SAVINGS
& DEPOSIT BANK

Капітал і Надвишка \$700.000.00
Депозити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, про-
дає шифкарти, виробляє контракти, по-
лагає гроші в банків, а від вложен-
них грошей платять 4 процент.

Банк сей затверджений гвернером
стейту.

Розмовляється в нім по руски.
Corner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

Стефан Рябець

має у себе найліпші напитки,
цигари і папіроси. Має також
добре заряджену гресерню.
СПРОБУЙТЕ!
Mahanoy Plane, Pa.

K. G. CIESLAK,

ФОТОГРАФ.

Сли хочете и малюй фотографії
зробити великий портрет, то при-
шліть мені малу фотографію, а я
Вам з неї зроблю таку велику як
лиш хочете.

2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.

710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST
NATIONAL BANK
OF MINERSVILLE, PA.

Капітал \$50.000.00. Надвишка
і нерозділені зиски \$93.000.00
Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк
в Скулкил Кавіті.

Проводить загальний банківський
бізнес. Видає міжнародні моні
ордери, драфти і пересилає гроші
до всіх частин світа Позичає
гроші на реальності. Депозити
сего банку подвоїлись протягом
остатніх 5 літ і виносять тепер
около \$500.000.00.

Гроші пересилає через фірму
Knauth Nachod & Kuhne, New
York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі:
від 8 ої до 10-ої год. рано
від 2 ої до 4 ої понод.,
від 7 ої до 10 ої вечер.
Old Phone 1289-B

Dr. Teofil A. Starzynski
ЛІКАР.

Лічать всілякі хвороби, жіночі
мужескі і діточі — совістно.
Вилічене, если можливе, гва-
рантує.

Години урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополунод.,
від 7 до 9 вечер.

95, 15th Str. S. S.
PITTSBURG, PA.

HOWARD ALBERT,
Антинар.

Продає всілякі ліки по найни-
зших цінах. Ліки Севери.

ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хре-
сти, пам'ятники.

Ріг Пайн і Маркет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА.

ДОНТОР ШТАЙН.

Урадує: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді,
7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, ПА.

ДОКТОР ІРДЕР.

Звистає его можна в офісі від 8 до 9 рано,
1 до 3 по полунод., 7 до 9 вечер.

30 E. Lloyd St., Шенандоа, ПА.

Dr. E. J. LARKIN

Дентист. 40-08

Офіс отворений від 7-ої рано до 8 ої
пополунод. В неділі від 10-ої год. рано
до 12 полуд.

24 Elizabeth Street, Derby, Conn

ВСІ РОБОТИ ГАРАНТУЮТЬ СЯ.

Офіс коло Derby Gas Company.



ІВАН І. ПІСТЕЙ, 37-50

Словенський, руский польський

Погребник і бальсамовник.

Керичі на весілля, хрестини, похорони
та інші тим подібні случаи завжди
наготове. — Телефон 565.

18 Jersey St. AN ONIA, CONN

СПЕЦІАЛІСТ ГРАЧ

на 2 і 3 рядовій Гармонії.

Даво лекції пі-
сля нової мето-
ди так що ко-
ждий за 3 мі-
сяці вивчить ся
грати. Шукаю
також чоловіка
(Русина або По-
лика) що добре
враз на скрипці.
О 7 вечер всегда застане мене дома.

Адрес: SINKIEVICH, 27

31 Willett St., в ярді на 2 флорі

NEW YORK.

HERMAN SCHULZ.

Хенітрактор і будівничий.

Всі роботи полагатиме оей час

і точно, як таном подає ціни на

всілякого рода роботи. 36

АДРЕС: Housatonic Ave., Derby, Conn.

Всякого Рода Справи

можете залагодити тільки через одну

Руско-Народну Канцелярію
в Виніпегу.

Пишіть або удавайте ся лично на адресу:

RUSKA KANCELARYJA,

Room 4, 666 1/2 Main St., Winnipeg, Man., Canada.

Телефон 7284.

Хочете

Поради, Інформації, Роботи?

Усе те дістанете безплатно

в Бюрі Славянського Іміграційного Тов.

Голосяться лично на адресу:

SLAVONIC IMMIGRANT SOCIETY.

35 Broadway, 5th floor, New York City.

ПЕРШИЙ РУСКО СЛОВЕНСЬКО-ПОЛЬСКИЙ
Банкир і Нотар публичний

затверджений через губернатора стейту виконує різні справи з по-
мочтю староруского нотаря і адвоката.

- 1) Виробляю повновасти, контракти купна і продажі, перепрова-
джую процеси спадкові, інтабуляції і екстабуляції.
- 2) Справи військові як також увільнення від асентурунку, військової
контролі і увільнення від вправ.
- 3) Продаж Шифкарти на ріжні лінії корабельні до старого краю як
ріжних з краю до Америки по цінах таких самих як продають гол. компанії.
- 4) Міняю гроші старокрасні на американські а американські на кра-
сві як рівнож пересилаю гроші до всіх країв і держав світа, по цінах
найтанших і все належнотю виполює і як найкраще.
- 5) Проводжу робітниче бюро, в котрім може як найбільше число
робітників аналти роботу — так мушину як жінок.

Gabriel Dziadik, 130 Main St., Derby, Conn.

Оден з найбільших
броварів
в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПО-
СІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз по- Голова від него
коштує сего пива, ніколи не болять,
то виного вже не боєсть здорове і
буде пити. ПОЖИВНО.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕПШТОЮ ХВА-
ЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,

435 to 455 N. 7-th Str.

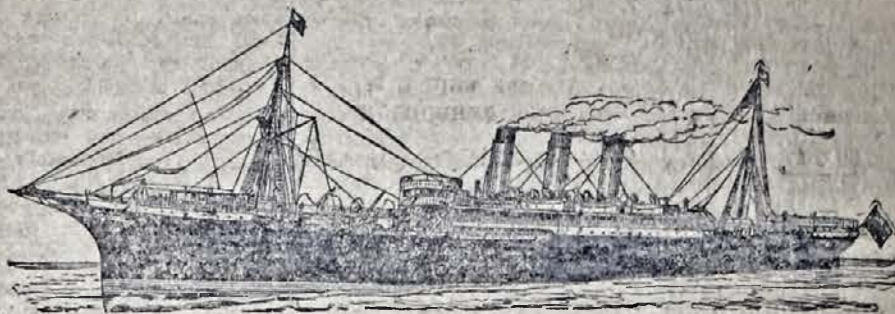
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

БАНК

РУСКИХ ЕМИГРАНТІВ

Зайнкорпорований в Стейті Ю Джерзі. Капітал 50.000.00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слідуєчі справи:

- 1) Пересилає гроші до всіх країв і держав світа по цінах можливо найтанших
і як найкраще.
- 2) Продає шифкарти на ріжні лінії корабельні до старого краю як також з краю
до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.
- 3) Виробляє повновасти, контракти купна і продажі заасотрені підписом
конзуля; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалі
перепроваджує всіяні інші справи зі судами і старокрасними властями при помочи звисних старо-
красних нотарів і адвокатів.
- 4) Полагає гроші військові, як: увільнення від асентурунку, військової кон-
тролі, увільнення від вправ і т. п.
- 5) Вирабляє пашпорти для ситизенів вїздяючих до краю.
- 6) Дає поради в процесах против компаній в разі каліцтва, смерті, несплачених
пейдів і в других правних американських справах.
- 7) Міняє гроші — старокрасні на американські і американські на красві після біж-
учого курсу.

Крім сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформаціями також в других
справах, особливо тим, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть ознакомлені в містом.
Банк Руских Емігрантів вкладає гроші на процент до американських і красвих банків.

Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів при-
значена на Русский Народный Еміграційный Дім в Америці.

З поважанем

Дирекція: Г. Дзюдак предс., А. Савка місто-предс., Х. Курчів кас., С. Ядловский секр.

Адрес: R. Publishing & Exchange Co.

184 Hudson St., New York, N. Y.

SOCIALISM is the coming issue in politics.
You may be for it or against it, but in either case
you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a
three month's subscription and a copy of Social-
ism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO



MERCHANTS
NATIONAL BANK
Шенандоа, ПА.
Капітал 100.000.00 дол.
Надвишка 120.000.00 дол.

Депозити вище пів міліона
доларів.

Се е NATIONAL BANK зар-
терований Урядом Злучених
Держав і під безпосередню кон-
тролю тогож уряду.

Се е одинокий Банк в Шенан-
доа, ПА. що має свій власний
будинок, в яким міститься й почта.

Вкладайте гроші до того Бан-
ку а дістанете від них проценти.
Банк сей виплачує що року
тисячі доларів проценту своїм
костумерам, котрі мають в нім
свої гроші.

Там розмовляється по руски.

Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

РОЗКЛАД ІЗДИ ШИФІВ.

Відход, з Нью Йорку.	День.	Корабель називає ся.	Іде до порту.	Коштує через воду.
Oct. 1	Вівтор.	Kaiser Wilhelm II.	Bremen	\$33.00
" 2	Середа	Arkonia	Rotterdam	20.00
" 3	Четв.	Friedrich der Grosse	Bremen	21.00
" 4	Субота	Kronland	Antwerpen	33.00
" 5	Вівтор.	Kronprinz Wilhelm	Bremen	33.00
" 6	Середа	Petersburg	Rotterdam	20.00
" 7	Четв.	Goeben	Bremen	21.00
" 8	Субота	Zeeland	Antwerpen	33.00
" 9	Вівтор.	Kronprinzessin Cecilie	Bremen	33.00
" 10	Середа	Postdam	Rotterdam	33.00
" 11	Четв.	Korea	Rotterdam	20.00
" 12	Четв.	Main	Bremen	21.00
" 13	Субота	Finland	Antwerpen	33.00
" 14	Вівтор.	Kaiser Wilhelm der Grosse	Bremen	33.00
" 15	Середа	Smolensk	Rotterdam	20.00
" 16	Четв.	Barbarossa	Bremen	21.00
" 17	Субота	Vaterlad	Antwerpen	33.00
" 18	Вівтор.	Kaiser Wilhelm II.	Bremen	33.00
" 19	Середа	Estonia	Rotterdam	20.00
" 20	Четв.	Grosser Kurfuerst	Bremen	21.00

Прощу собі запам'ятати, що ціни майже кожного
тижня міняють ся, себто можуть бути дешевші або
дорожші.

Хто їде до краю, а хоче щоби ми ему показали
праву дорогу і завели его аж до ліжка на шифі нехай
удає ся до „Свобода" під таким адресом:

R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

Хто хоче спровадити з краю брата, сестру або
кого знакового, нехай пришле нам належитість:

За колю з Кракова до води \$5.00.

За шифкарту через воду \$31.50.

Разом \$36.50.

Поспінний шиф коштує \$7.00 дорожше.

Се е ціна найліпших шифів поспінних, що ідуть
7 день через воду. Дальше треба нам подати:

- 1) Імя і назвишко ідучого і докладний его адрес.
- 2) Кілько ліг має, як також докладний адрес ку-
пуючого.

Діти від 1 — 12 років платять половину шиф-
карти Діти менше року \$5.00 з краю, а \$2.00 до краю.